

FLAT PANEL TV WALL MOUNT
INSTRUCTION MANUAL



SUPPORT MURAL D'ÉCRAN PLAT
MANUEL D'INSTRUCTIONS



**SOPORTE DE PARED PARA
TV DE PANTALLA PLANA**
MANUAL DE INSTRUCCIONES



**SUPPORTO A PARETE PER
TELEVISORE A
SCHERMO PIATTO**
MANUALE DI ISTRUZIONI



**WANDBEFESTIGUNG FÜR
FLACHBILDSCHIRM-TV**
ANLEITUNGSHANDBUCH



**НАСТЕННЫЙ КРОНШТЕЙН
ДЛЯ ПЛОСКОПАНЕЛЬНОГО
ТЕЛЕВИЗОРА**
ИНСТРУКЦИЯ



PRECAUTIONS

If at any time you are unclear about the directions and believe you need further assistance, contact Bell'O® at: 1-888-235-7646 (US/Canada) or +1-732-972-1333 (International) from 9am – 5pm EST.

- **NEVER EXCEED THE MAXIMUM LOAD CAPACITY OF 150 LBS (68 KG).**
- This mounting bracket was designed to be installed and utilized **ONLY** as specified in this manual. Bell'O International Corporation will not be responsible for failure to assemble as directed or for the improper assembly, use, or handling of this product.
- Improper installation of this product may cause damage or serious injury. Bell'O International Corporation cannot be liable for direct or indirect damage or injury caused by incorrect mounting, incorrect use, or incorrect assembly.
- If the mounting bracket will be attached to any structure other than specified in this manual, only a licensed professional contractor/installer should perform this installation. The supporting structure must support, at minimum, four times the combined weight of the mounting bracket and TV. It is the responsibility and liability of the installer to ensure the suitability of the supporting structure.
- This mount with the included hardware is not UL listed for installation into metal studs. For the availability of UL listed metal stud mounting hardware, monitor weight limit and installation instructions please check www.bello.com, your retailer, or an installation professional.
- Check carefully to ensure that there are no missing or damaged parts. Never use defective parts. To receive replacement or missing part(s) under this Warranty, visit our website at www.bello.com or call our Customer Service Department at 1-888-779-7781. Please have the model number, date code, part number(s) and your sales receipt or other proof of purchase available for reference. Bell'O will ship you any necessary replacement parts in the United States or Canada at our expense.
- Specifications are subject to change without notice.
- The maximum weight of your television cannot exceed the maximum weight rating of your mount or any attached Bell'O® UL listed adapters sold separately, whichever is lower.



Pour toutes questions concernant les instructions ou pour tout besoin d'assistance, veuillez communiquer avec Bell'O® au : 1-888-235-7646 (USA/Canada) ou +1-732-972-1333 (International) de 9h00 à 17h00 (heure de l'Est).

- **NE JAMAIS DÉPASSER LA CAPACITÉ DE CHARGE MAXIMALE DE 68 KG (150 LBS).**
- Ce support de fixation est conçu pour être posé et utilisé **UNIQUEMENT** comme indiqué dans ce manuel. Bell'O International Corporation décline toute responsabilité en cas de pose non conforme aux instructions ou d'assemblage, utilisation ou manipulation incorrects de ce produit.
- Une pose incorrecte de ce produit peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves. Bell'O International Corporation ne saurait être tenu responsable de dommages matériels ou corporels directs ou indirects résultant d'une pose incorrecte, d'une utilisation incorrecte ou d'un assemblage incorrect.
- Si le support de fixation doit être attaché à une structure autre que celles indiquées dans ce manuel, la pose doit impérativement être confiée à un entrepreneur/installateur professionnel agréé. La structure porteuse doit être capable de soutenir, au minimum, quatre fois le poids combiné du support de fixation et du téléviseur. L'installateur a pour charge et responsabilité de s'assurer que la structure porteuse convient.
- Ce support utilisé avec la visserie fournie n'est pas homologué UL pour la pose sur des montants métalliques. Pour connaître la visserie de fixation sur montants métalliques homologuée UL disponible, la limite de poids d'écran et les instructions de pose, veuillez consulter www.bello.com, le revendeur ou un installateur professionnel.
- Contrôler avec soin qu'il n'y a aucune pièce manquante ou endommagée. Ne jamais utiliser de pièces défectueuses. Pour obtenir des pièces de rechange ou manquantes dans le cadre de cette garantie, veuillez visiter notre site Web à www.bello.com ou appeler notre Service après-vente au 1-888-779-7781. Veuillez à avoir le numéro de modèle, le code de date, les références des pièces et le reçu de la vente ou autre justificatif d'achat à disposition. Bell'O expédiera toutes les pièces de rechange nécessaires à ses propres frais aux États-Unis et au Canada.
- Les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.
- Le poids maximum du téléviseur ne doit pas dépasser la capacité de charge maximale du support ni celle de tout adaptateur homologué UL Bell'O® vendu séparément éventuellement fixé au téléviseur.



Si en algún momento tiene dudas sobre las instrucciones y necesita asesoramiento adicional, comuníquese con Bell'O®: 1-888-235-7646 (EE. UU. y Canadá) o +1-732-972-1333 (desde otros lugares del mundo) de 9 a 17 hora del este.

- **NUNCA EXCEDA LA CAPACIDAD MÁXIMA DE CARGA DE 150 LBS (68 KG).**
- Este soporte fue diseñado para ser instalado y utilizado ÚNICAMENTE como se indica en el presente manual. Bell'O International Corporation no se hará responsable si el producto no se ensambla tal como se indica ni de su ensamblaje, uso o manejo incorrectos.
- La instalación incorrecta de este producto puede causar daños o lesiones graves. Bell'O International Corporation no puede ser responsabilizada por los daños o lesiones directos o indirectos causados por el montaje, uso o ensamblaje incorrectos.
- Si desea fijar el soporte a una estructura que no está especificada en este manual, la instalación deberá realizarla un contratista o instalador profesional autorizado. La estructura de soporte debe soportar, como mínimo, cuatro veces el peso combinado del soporte y el TV. Es responsabilidad y obligación del instalador garantizar la idoneidad de la estructura de soporte.
- Este soporte con los elementos incluidos no están en la lista del UL para la instalación en montantes metálicos. Para verificar la disponibilidad de los elementos para el montaje en montantes metálicos en la lista del UL, el límite de peso y las instrucciones de instalación, ingrese a www.bello.com o consulte con su proveedor o instalador profesional.
- Revise cuidadosamente el sistema para asegurarse de que no haya piezas faltantes o dañadas. Nunca utilice piezas defectuosas. Para recibir el reemplazo o la(s) parte(s) o pieza(s) faltante(s) cubiertas por la presente garantía, ingrese a nuestro sitio web www.bello.com o llame a nuestro Departamento de atención al cliente al 1-888-779-7781. Tenga a mano el número de modelo, código de fecha, número(s) de la parte o pieza y su recibo de venta u otro comprobante de compra disponible como referencia. Bell'O le enviará cualquier parte o pieza de reemplazo sin cargo en los Estados Unidos o Canadá.
- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- El peso máximo de su televisor no puede exceder la clasificación de peso máximo de su soporte o cualquier adaptador Bell'O® adjunto y enumerado en la lista del UL que se venda por separado, el que sea inferior.



Nel caso che, in qualsiasi momento, le istruzioni non dovessero risultare chiare o si necessitasse di ulteriore assistenza, contattare Bell'O® al numero verde:

1-888-235-7646 (da USA/Canada) oppure al +1-732-972-1333 (da altri Paesi) dalle 9.00 - 17.00 (ora costa orientale USA).

• **NON SUPERARE MAI LA MASSIMA CAPACITÀ DI CARICO, PARI A 68 KG.**

- Questo supporto è stato progettato UNICAMENTE per essere installato e utilizzato come specificato in questo manuale. Bell'O International Corporation non sarà responsabile nel caso di incapacità a completare l'assemblaggio secondo le istruzioni fornite, o di assemblaggio, uso o trasporto scorretto del prodotto.
- L'erronea installazione di questo prodotto può causare danni o seri incidenti. Bell'O International Corporation non sarà responsabile di danni o incidenti diretti o indiretti causati da un montaggio scorretto, utilizzo scorretto o assemblaggio scorretto.
- Se il supporto viene affrancato a una struttura diversa da quella specificata in questo manuale, l'installazione deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico/installatore professionista autorizzato. La struttura di supporto deve essere in grado di sostenere almeno quattro volte il peso combinato del supporto e del televisore. È responsabilità dell'installatore assicurare l'idoneità della struttura di sostegno.
- Nel caso di installazione su montanti in metallo, questo supporto e la ferramenta relativa non sono conformi agli standard UL. Per verificare la disponibilità di ferramenta, il peso limite dello schermo e le istruzioni di installazione del supporto su montanti in metallo conformi agli standard UL, consultare il sito www.bello.com, il rivenditore o l'installatore.
- Verificare con attenzione che non vi siano pezzi mancanti o danneggiati. Non utilizzare mai pezzi danneggiati. Per ottenere i pezzi mancanti o di sostituzione coperti da questa Garanzia, visitare il nostro sito Web www.bello.com o chiamare il centro di assistenza clienti al numero 1-888-779-7781 (numero verde valido solo in Nord America). Si prega di avere a portata di mano il numero del modello, il codice della data, i numeri dei pezzi in questione e la ricevuta o altra prova d'acquisto. Bell'O invierà i pezzi di ricambio necessari, a proprie spese, negli Stati Uniti o in Canada.
- Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Il peso massimo del televisore non deve essere superiore alla classe di peso indicata per il supporto o per qualunque adattatore per Bell'O® conforme agli standard UL venduto separatamente, qualsiasi sia minore.



Sollten Sie sich nicht ganz klar über die Anleitungen und der Ansicht sein, dass Sie Unterstützung brauchen, setzen Sie sich bitte mit Bell'O® unter Telefonnummer 1-888-235-7646 (US/Kanada) oder + 1-732-972-1333 (International) zwischen 9 Uhr und 17 Uhr (Ostzeit) in Verbindung.

- **BITTE NIE DIE HÖCHSTBELASTBARKEIT VON 68 KG (150 PFD) ÜBERSCHREITEN.**
- Diese Konsole darf NUR so wie in diesen Anleitungen beschrieben installiert und verwendet werden. Bell'O International Corporation ist nicht verantwortlich für Ihr Versäumnis, dieses Produkt ordnungsgemäß entsprechend den Anleitungen zu montieren, unsachgemäße Montagen. Verwendungen oder einen unsachgemäßen Umgang.
- Die unsachgemäße Installation dieses Produkts kann zu Schäden oder ernsten Verletzungen führen. Bell'O International Corporation kann nicht für unmittelbare oder mittelbare Schäden oder Verletzungen verantwortlich sein, die durch den unsachgemäßen Einsatz oder ein unsachgemäße Montage bewirkt wurden.
- Falls die Konsole an Strukturen angebracht wird, die nicht denen in diesen Anleitungen aufgeführten Konsolen entsprechen, darf nur ein qualifizierter Fachmann bzw. Installateur diese Installation vornehmen. Die Tragkonstruktion muss mindestens viermal das Gesamtgewicht des Fernsehers und der Konsole tragen können. Der Installateur trägt die Verantwortung und ist haftpflichtig in Bezug auf die Sicherstellung, dass die Tragkonstruktion angemessen ist.
- Diese Halterung samt Eisenteilen ist nicht UL verzeichnet zur Installation in Metallbolzen. Bitte sehen Sie bei www.bello.com nach, oder fragen Ihren Einzelhändler oder Installateur für UL verzeichnete Eisenteile für Montagen, Gewichtsbeschränkungen und Installationsanleitungen.
- Prüfen Sie sorgfältig, um sicherzustellen, dass keine Teile fehlen oder beschädigt sind. Bitte nie beschädigte Teile einsetzen. Um Ersatzteile oder fehlende Teile gemäß dieser Garantie zu erhalten, besuchen Sie bitte unsere Website www.bello.com oder rufen Sie unsere Kundendienstabteilung unter 1-888-779-7781 an. Bitte haben Sie Ihre Modell-Nummer, Datumscode, Teilenummer(n) und Ihre Verkaufsquittung oder sonstigen Kaufbeleg griffbereit zum Verweis. Bell'O sendet Ihnen dann alle erforderlichen Ersatzteile in den Vereinigten Staaten bzw. Kanada auf unsere Kosten zu.
- Die Spezifikationen unterliegen Änderungen ohne vorheriger Ankündigung.
- Das Höchstgewicht Ihres TVs darf nicht das Höchstgewichtsklasse Ihrer Halterung oder allen daran befestigten Bell'O® UL verzeichneten, getrennt erhältlichen Adaptern übersteigen, wobei das niedrigerere Gewicht maßgeblich ist.



Если вам понадобится помощь или что-то непонятно в инструкции, обратитесь в фирму Bell'O® по телефону 1-888-235-7646 (США/Канада) или +1-732-972-1333 (для международных звонков) с 9 утра до 5 вечера (время — восточное стандартное).

• НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПРЕВЫШАТЬ МАКСИМАЛЬНУЮ НАГРУЗКУ В 150 ФУНТОВ (68 КГ).

- Этот настенный кронштейн был сконструирован для установки и использования ТОЛЬКО в соответствии со спецификациями, приведенными в этом документе. Фирма Bell'O International Corporation не будет нести ответственности за невыполнение инструкций по сборке или за неправильную сборку, использование или эксплуатацию этого продукта.
- Неправильная установка этого продукта может явиться причиной ущерба или серьезной травмы. Фирма Bell'O International Corporation не может нести ответственность за прямой или косвенный ущерб или травму из-за неправильной установки, эксплуатации или сборки.
- Если настенный кронштейн будет крепиться к любой структуре, которая не специфицирована в этом документе, то его должен устанавливать только лицензированный подрядчик, специалист по таким установкам. Опорная структура должна выдерживать нагрузку, как минимум в четыре раза превышающую суммарный вес кронштейна и телевизора. Установщик несет юридическую и материальную ответственность за обеспечение соответствия опорной структуры таким требованиям.
- Этот кронштейн и прилагаемые детали не внесены в списки UL для установки на металлические стойки. Для того чтобы выяснить, как можно приобрести внесенные в списки UL детали для установки на металлические стойки, получить сведения об ограничениях на вес монитора и инструкции по установке, обратитесь на сайт www.bello.com, к своему поставщику или к профессиональному установщику.
- Тщательно проверьте, что все нужные детали имеются в наличии и что они не повреждены. Никогда не используйте дефектные детали. Чтобы заменить поврежденные детали или получить недостающие детали в соответствии с этой Гарантией, обратитесь на наш сайт www.bello.com или позвоните в наш отдел обслуживания по телефону 1-888-779-7781. Для этого нужно знать номер модели, код даты, номер детали (деталей) и иметь квитанцию или другое доказательство покупки для ссылки. Фирма Bell'O за свой счет вышлет вам все необходимые для замены детали в пределах Соединенных Штатов или Канады.
- Спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Максимальный вес вашего телевизора не должен превышать наименьший вес из следующих двух: максимальный вес, на который рассчитан ваш кронштейн, или максимальный вес, на который рассчитаны любые крепящиеся продающиеся отдельно внесенные в списки UL адаптеры Bell'O®.

EN INCLUDED PARTS

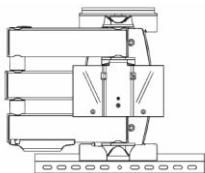
FR PIÈCES INCLUSES

ES PARTES INCLUIDAS

IT PARTI INCLUSE

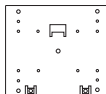
**DE IM LIEFERUMFANG
ENTHALTENE TEILE**

**RU ПОСТАВЛЯЕМЫЙ
КОМПЛЕКТ**



(EA)

Extension Arm, 1
Bras articulé, 1
Braso de extensión, 1
Snodo di prolunga, 1
Verlängerungsarm, 1
Удлинитель, 1



(MP)

Monitor Plate, 1
Plaque de moniteur, 1
Placa del monitor, 1
Piastra per lo schermo, 1
Monitor-Platte, 1
Плата для монитора, 1



(TR)

Top Rail, 1
Rail supérieur, 1
Riel superior, 1
Rotaia superiore, 1
Obere Schiene, 1
Верхняя
поперечная опора, 1



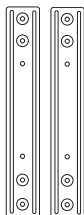
(TC)

Top Rail Cover, 1
Couvercle de rail supérieur, 1
Cubierta del riel superior, 1
Rivestimento rotaia superiore, 1
Obere Schienenabdeckung, 1
Крышка верхней
поперечной опоры, 1



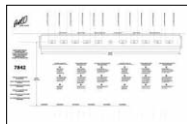
(BC)

Bottom Rail Cover, 1
Couvercle de rail inférieur, 1
Cubierta del riel inferior, 1
Rivestimento rotaia inferiore, 1
Untere Schienenabdeckung, 1
Крышка нижней
поперечной опоры, 1



(AP)

Adapter Plates, 2
Plaques d'adaptation, 2
Placas adaptadoras, 2
Piastre-adattatore, 2
Adapter-Platten, 2
Адаптерные платы, 2



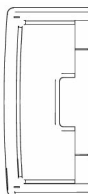
(IT)

Installation Template, 1
Gabarit de pose, 1
Plantilla de instalación, 1
Schema di installazione, 1
Schablone für Installation, 1
Шаблон для установки, 1



(CC)

Cable Management Cover, 1
Couvercle de passe-fil, 1
Cubierta del administrador de cables, 1
Rivestimento sistema di gestione dei cavi, 1
Kabelmanagement-Abdeckung, 1
Крышка системы укладки кабелей, 1



(PC)

Monitor Plate Cover, 1
Couvercle de plaque de moniteur, 1
Cubierta de la placa de la pantalla, 1
Rivestimento piastra per lo schermo, 1
Monitorplattenabdeckung, 1
Крышка платы для монитора, 1

EN INCLUDED PARTS

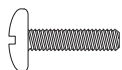
FR PIÈCES INCLUSES

ES PARTES INCLUIDAS

IT PARTI INCLUSE

DE IM LIEFERUMFANG
ENTHALTENE TEILE

RU ПОСТАВЛЯЕМЫЙ
КОМПЛЕКТ



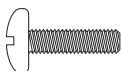
(A) M4 x 12mm, 4



(B) M4 x 22mm, 6



(C) M4 x 30mm, 4



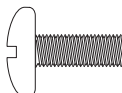
(G) M5 x 12mm, 4



(H) M5 x 22mm, 4



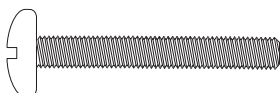
(I) M5 x 30mm, 4



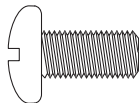
(J) M6 x 14mm, 4



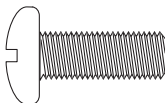
(K) M6 x 25mm, 4



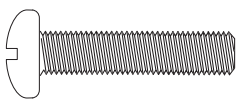
(L) M6 x 35mm, 4



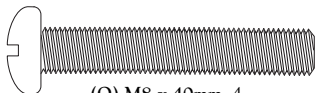
(AK) M8 x 12mm, 4



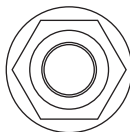
(M) M8 x 20mm, 4



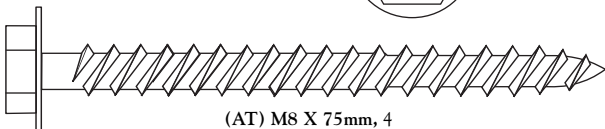
(N) M8 x 30mm, 4



(O) M8 x 40mm, 4



(AF) M8, 4



(AT) M8 X 75mm, 4

Allen Key Tool, 1

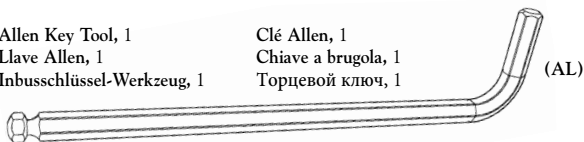
Llave Allen, 1

Inbusschlüssel-Werkzeug, 1

Clé Allen, 1

Chiave a brugola, 1

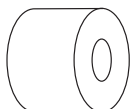
Торцевой ключ, 1



(AL)

EN INCLUDED PARTS
FR PIÈCES INCLUSES
ES PARTES INCLUIDAS

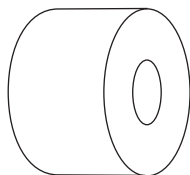
IT PARTI INCLUSE
DE IM LIEFERUMFANG
 ENTHALTENE TEILE
RU ПОСТАВЛЯЕМЫЙ
 КОМПЛЕКТ



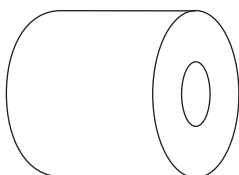
(D) M4/M5, 4



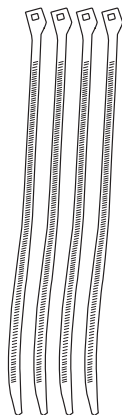
(E) M4/M5, 4



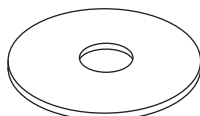
(Q) M6/M8, 4



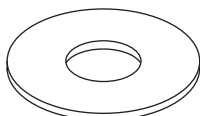
(P) M6/M8, 4



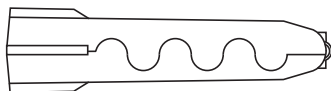
Wire Management Ties, 4
 Ligatures de passe-fil, 4
 Amarres para la
 administración de cables, 4
 Fascette, 4
 Drahtmanagementbänder, 4
 Обвязки для проводов, 4



(R) M4/M5, 4



(S) M6/M8, 4



(AU) TOGGLER® brand A10
 ALLIGATOR® Anchor, 4

TOGGLER® brand ALLIGATOR® SOLID-WALL ANCHORS are patented under one or more of US Patent numbers 5,161,296 and 5,938,385; and foreign counterparts thereof and of 4,752,170. Other patents pending. TOGGLER and ALLIGATOR are worldwide registered trademarks of Mechanical Plastics Corp.



(AJ)

Spare Small Pad, 6
 Petit tampon de rechange, 6
 Almohadilla pequeña de repuesto, 6
 Tamponcino piccolo di riserva, 6
 Kleines Extrapolster, 6
 Запасной маленький
 колпачок, 6



(AI)

Spare Large Pad, 4
 Grand tampon de rechange, 4
 Almohadilla grande de repuesto, 4
 Tamponcino grande di riserva, 4
 Großes Extrapolster, 4
 Запасной большой
 колпачок, 4



**NECESSARY
TOOLS**



**OUTILLAGE
NÉCESSAIRE**



**HERRAMIENTAS
NECESARIAS**



**ATTREZZI
NECESSARI**



**ERFORDERLICHE
WERKZEUGE**



**НЕОБХОДИМЫЕ
ИНСТРУМЕНТЫ**



Phillips-head Screwdriver
Tournevis à tête Phillips
Destornillador philips (cruz)
Cacciavite Phillips
Kreuzschlitzschraubenzieher
Крестообразная отвертка



Stud Finder
Détecteur de montant
Localizador de montantes
Rilevatore di montanti
Bolzenfinder
Искатель стойки



Masking Tape
Ruban de masquage
Cinta de enmascarar
Nastro adesivo
Abdeckband
Маскировочная лента



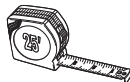
Drill
Perceuse
Taladro
Trapano
Bohrer
Дрель



Pencil
Crayon
Lápiz
Matita
Bleistift
Карандаш



Drill Bit: Wood: 1/4" (6.5 mm), Masonry: 3/8" (9.5 mm)
Foret Bois : 1/4 po (6.5 mm), Maçonnerie : 3/8 po (9.5 mm)
Broca para madeira: 1/4" (6.5 mm), para mampostería: 3/8" (9.5 mm)
Punte trapano da legno: 6.5 mm; da muro: 9.5 mm
Bohrerspitze, Holz: 6.5 mm; Mauerwerk: 9.5 mm
Сверло – дерево: 1/4" (6.5 мм), каменная кладка: 3/8" (9.5 мм)



Tape Measure
Ruban à mesurer
Cinta métrica
Metro
Messband
Рулетка



Level
Niveau
Nivel
Livella
Nivellierinstrument
Уровень



Ratchet Set
Clé à cliquet à douilles
Equipo de trinquete
Strumento Del Cricco
Schaltklinke Hilfsmittel
Набор инструментов с храповиком

- EN** INSTALLING THE WALL MOUNT IN WOOD
- FR** POSER LE SUPPORT MURAL SUR DU BOIS
- ES** CÓMO INSTALAR EL SOPORTE DE PARED EN MADERA
- IT** INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO A PARETE SU LEGNO
- DE** INSTALLATION DER WANDBEFESTIGUNG IN HOLZ
- RU** КРЕПЛЕНИЕ НАСТЕННОГО КРОНШТЕЙНА К ДЕРЕВУ

EN FIND THE WOOD STUDS

Using a stud finder, find the exact location of the studs to which you want to attach the wall mount. Mark the right and left side to determine the center of each stud.

FR TROUVER LES MONTANTS EN BOIS

À l'aide d'un détecteur de montant, trouver l'emplacement exact des montants sur lesquels doit être attaché le support mural. Marquer les bords gauche et droit pour déterminer le centre de chaque montant.

ES CÓMO ENCONTRAR LOS MONTANTES DE MADERA

Utilizando un localizador de montantes, determine la ubicación exacta de los montantes sobre los que desea fijar el soporte de pared. Marque los lados derecho e izquierdo para determinar el centro de cada montante.

IT INDIVIDUARE I MONTANTI DI LEGNO

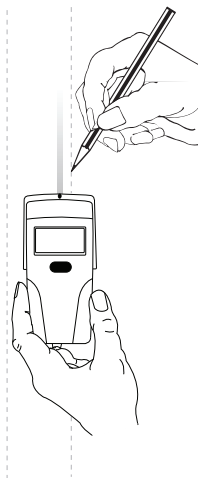
Con l'ausilio di un rilevatore, individuare la posizione esatta dei montanti ai quali si intende fissare il supporto a parete. Contrassegnare gli estremi sinistro e destro dei montanti per determinarne il punto centrale.

DE FINDEN SIE DIE HOLZBOLZEN

Mit einem Bolzenfinder finden Sie jetzt den genauen Ort des Bolzens, an den Sie die Wandbefestigung befestigen wollen. Markieren Sie die rechte sowie auch linke Seite, um die Mitte des Bolzens bestimmen zu können.

RU НАЙДИТЕ ДЕРЕВЯННЫЕ СТОЙКИ

С помощью искателя стойки найдите точное местоположение стоек, к которым вы хотите прикрепить кронштейн. Отметьте правую и левую стороны, чтобы определить центр каждой стойки.





DETERMINE HEIGHT LOCATION OF TELEVISION

Measure the distance from the bracket holes to the top and bottom of the TV to determine the center mounting position. Line up the center position with the Centerline on the Installation Template (IT). Measure from the floor up, and make small marks on the wall to help you determine the desired TV height. Using a level, line up the Installation Template (IT) with your pencil markings and tape it into place.



DÉTERMINER L'EMPLACEMENT EN HAUTEUR DU TÉLÉVISEUR

Mesurer la distance entre les trous du support et le haut et le bas du téléviseur pour déterminer la position de pose centrale. Aligner la position centrale avec l'axe central sur le gabarit de pose (IT). Mesurer la hauteur depuis le sol et tracer de petits repères sur le mur pour marquer la hauteur souhaitée pour le téléviseur. À l'aide d'un niveau, aligner le gabarit de pose (IT) sur les marquages et l'attacher avec du ruban adhésif.



DETERMINE LA ALTURA EN LA QUE COLOCARÁ EL TELEVISOR

Mida la distancia desde los orificios del soporte hasta las partes superior e inferior del TV para determinar la posición centrada de la instalación. Alinee la posición centrada con la línea central de montaje en la plantilla de instalación (IT). Mida desde el piso hacia arriba y haga unas pequeñas marcas en la pared para ayudarle a determinar la altura deseada para el TV. Utilizando un nivel, alinee la plantilla de instalación (IT) con las marcas del lápiz y sujete con cinta adhesiva en el lugar.



DETERMINARE LA POSIZIONE IN ALTEZZA DEL TELEVISORE

Misurare la distanza dai fori dei sostegni al punto superiore e a quello inferiore del televisore, per determinare la posizione centrale di montaggio. Allineare la posizione centrale con il punto centrale dello schema di installazione (IT). Prendere le misure partendo dal suolo, segnando leggermente sul muro l'altezza desiderata del televisore. Con l'ausilio di una livella, allineare lo schema di installazione (IT) con il segno in matita precedentemente fatto, e fissarlo con nastro adesivo.



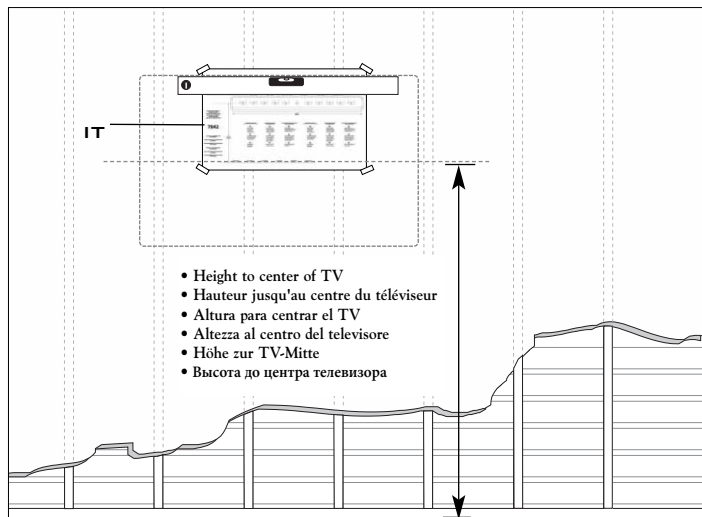
BESTIMMEN SIE DIE STELLE DER HÖHE DES FERNSEHERS

Messen Sie den Abstand von den Trägerlöchern zum oberen und unteren Teil des TVs, um die Mitte festzulegen. Richten Sie die mittlere Position der Mittellinie mit der Installations-Schablone aus (IT). Messen Sie vom Fußboden nach oben und markieren Sie die Wand mit kleinen Bleistiftmarkierungen, um die gewünschte Höhe des Fernsehers bestimmen zu können. Mit einem Nivellierinstrument wird die Installationsschablone (IT) mit Ihren Bleistiftmarkierungen ausgerichtet und mit dem Abdeckband an der richtigen Stelle befestigt.



ОПРЕДЕЛИТЕ ПОЛОЖЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА ПО ВЫСОТЕ

Измерьте расстояние от отверстий кронштейна до верха и низа телевизора, чтобы определить центр установочного положения. Совместите центр установочного положения с Centerline на шаблоне для установки (IT). Измерьте расстояние от пола вверх и сделайте карандашом пометки на стене, что поможет вам определить желаемую высоту положения телевизора. Используя уровень, совместите шаблон для установки (IT) с пометками на стене и закрепите шаблон маскировочной лентой.



FOR MASONRY INSTALLATIONS, SEE PAGE 18.

POUR UNE POSE SUR DE LA MAÇONNERIE, VOIR PAGE 18.

PARA INSTALACIONES EN MAMPOSTERÍA CONSULTE LA PÁGINA 18.

PER INSTALLAZIONI A MURO CONCRETI, VEDERE A PAGINA 18.

FÜR INSTALLATIONEN IN MAUERWERK, SIEHE SEITE 18.

КРЕПЛЕНИЕ К КАМЕННОЙ КЛАДКЕ, СМ. СТР. 18.



DRILL PILOT HOLES

Follow directions on the Installation Template (IT) carefully. Drill two holes 3" (77mm) deep using a 1/4" (or 6.5mm) size drill bit in the "A" and "B" locations noted on the Installation Template. Follow this same procedure for the Lower rail installation on pages 22-23.



PERCER LES TROUS GUIDES

Suivre avec attention les instructions figurant sur le gabarit de pose (IT). Percer deux trous de 77 mm (3 po) de profond avec un foret de 1/4 po (ou 6.5 mm) de diamètre aux emplacements notés « A » et « B » sur le gabarit de pose. Suivre la même procédure pour la pose du rail inférieur aux pages 22-23.



TALADRE ORIFICIOS GUÍA

Siga atentamente las instrucciones de la plantilla de instalación (IT). Taladre dos orificios de 3" (77 mm) de profundidad con una broca de 1/4" (6.5 mm) en las ubicaciones "A" y "B" apuntadas en la plantilla de instalación. Siga el mismo procedimiento para la instalación del riel inferior en las páginas 22-23.



TRAPANARE I FORI-PILOTA

Seguire con attenzione le istruzioni contenute sullo schema di installazione (IT). Trapanare due fori profondi 77 mm, con una punta da 6.5 mm, nei punti "A" e "B" indicati sullo schema di installazione. Seguire le stesse procedure per l'installazione della rotaia inferiore, come indicato alle pagine 22-23.



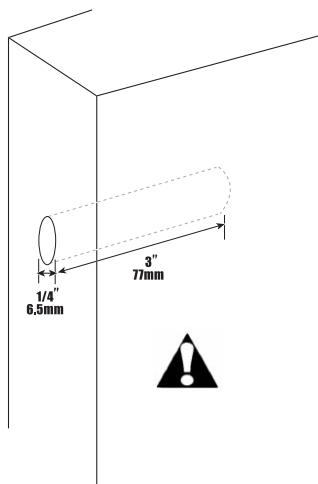
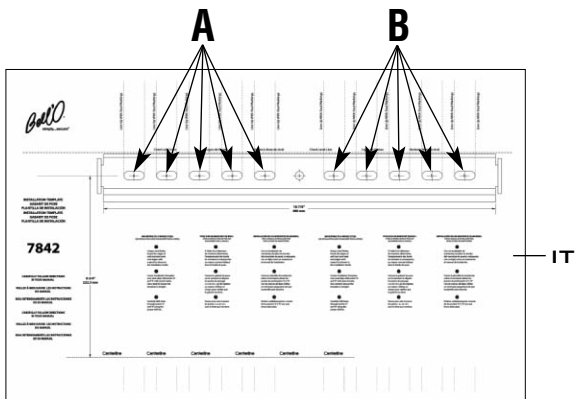
FÜHREN SIE EINE VORBOHRUNG DURCH

Bitte achten Sie darauf, dass der Installationsschablone (IT) sorgfältig gefolgt wird. Bohren Sie zwei 77 mm tiefe Löcher mit einer 6.5 mm großen Bohrspitze in die "A" und "B" Stellen auf der Installationsschablone. Folgen Sie derselben Prozedur für die Installierung der unteren Schiene auf Seiten 22 - 23.



ПРОСВЕРЛИТЕ УСТАНОВОЧНЫЕ ОТВЕРСТИЯ

Аккуратно и точно следуйте инструкциям, написанным на шаблоне для установки (IT). Просверлите два отверстия глубиной 3" (77 мм), используя сверло 1/4" (или 6.5 мм) в местах, обозначенных "А" и "В" на шаблоне для установки. Выполните такую же процедуру для установки нижней поперечной опоры (стр. 22-23).



- EN** MOUNTING TO SOLID CONCRETE OR CINDER BLOCK
- FR** POSE SUR DU BÉTON PLEIN OU DES PARPAINGS
- ES** MONTAJE EN CONCRETO SÓLIDO O LADRILLOS DE ESCORIAS
- IT** MONTAGGIO SU CALCESTRUZZO O BLOCCHI IN CEMENTO
- DE** MONTAGE AN FESTBETON ODER SCHLACKENBETONBLOCK
- RU** КРЕПЛЕНИЕ К НЕАРМИРОВАННОМУ БЕТОНУ ИЛИ ШЛАКОБЕТОННОМУ БЛОКУ

EN DRILL PILOT HOLES

Carefully drill two holes using a 3/8" (or 9.5mm) masonry drill bit in the "A" and "B" locations noted on the Installation Template. *Each hole should be at least 3-3/4" (95mm) deep.* Follow this same procedure for the Lower rail installation on pages 22-23.

FR PERCER LES TROUS GUIDES

Percer soigneusement deux trous avec une mèche à maçonnerie de 3/8 po (ou 9,5 mm) aux emplacements notés « A » et « B » sur le gabarit de pose. *Chaque trou doit être d'au moins 95 mm (3-3/4 po) de profond.* Suivre la même procédure pour la pose du rail inférieur aux pages 22-23.

ES TALADRE ORIFICIOS GUÍA

Taladre dos orificios con una broca de 3/8" (9.5 mm) para mampostería en las ubicaciones "A" y "B" apuntadas en la plantilla de instalación. *Cada orificio debe tener, por lo menos, 3-3/4" (95 mm) de profundidad.* Siga el mismo procedimiento para la instalación del riel inferior en las páginas 22-23.

IT TRAPANARE I FORI-PILOTA

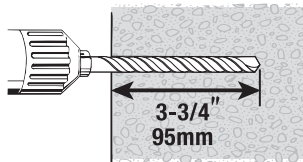
Trapanare con attenzione due fori con una punta da muro da 9.5 mm, nei punti "A" e "B" come indicato nello schema di installazione. *Ogni foro deve essere profondo almeno 95 mm.* Seguire le stesse procedure per l'installazione della rotaia inferiore, come indicato alle pagine 22-23.

DE FÜHREN SIE VORBOHRUNGEN DURCH

Bohren Sie sorgfältig zwei Löcher mit einer 9.5 mm großen Bohrerspitze für Mauerwerk in die "A" und "B" Stellen auf Ihrer Installationsschablone. *Jedes Loch sollte mindestens 95 mm tief sein.* Folgen Sie derselben Prozedur für die Installierung der unteren Schiene auf Seiten 22 - 23.

RU ПРОСВЕРЛИТЕ УСТАНОВОЧНЫЕ ОТВЕРСТИЯ

Аккуратно и точно просверлите два отверстия, используя сверло 3/8" (или 9.5 мм) для каменной кладки в местах, обозначенных "А" и "В" на шаблоне для установки. *Глубина каждого отверстия должна быть не меньше 3-3/4" (95 мм).* Выполните такую же процедуру для установки нижней поперечной опоры (стр. 22-23).



DO NOT DRILL INTO MORTAR JOINTS! DRILL HOLES AT LEAST 1" (25.4 MM) FROM THE JOINTS. USE A NEW DRILL BIT TO ENSURE OPTIMUM HOLDING ABILITY. DO NOT USE A HAMMER DRILL!

NE PAS PERCER DANS LES JOINTS DE MORTIER ! PERCER LES TROUS À AU MOINS 25 MM (1 PO) DES JOINTS. UTILISER UNE MÈCHE NEUVE POUR ASSURER UNE CAPACITÉ DE MAINTIEN OPTIMALE. NE PAS UTILISER DE PERCEUSE À PERCUSSION !

NO PERFORE LAS JUNTAS DE ARGAMASA. TALADRE ORIFICIOS A UNA DISTANCIA DE, POR LO MENOS, 1" (25,4 MM) DE LAS JUNTAS. USE UNA BROCA NUEVA PARA GARANTIZAR UNA CAPACIDAD ÓPTIMA DE SUJECIÓN. NO USE UN TALADRO PERCUTOR.



NON TRAPANARE DIRETTAMENTE NEI GIUNTI DI MALTA! TRAPANARE AD UNA DISTANZA DI ALMENO 25,4 MM DA QUESTI. UTILIZZARE UNA PUNTA DI TRAPANO NUOVA PER ASSICURARE LA MIGLIORE CAPACITÀ DI OSTEGNO POSSIBILE. NON UTILIZZARE UN TRAPANO A PERCUSSIONE!

BITTE NICHT IN DEN FUGEN BOHREN! DIE BOHRUNGEN SIND MINDESTENS 25,4 MM VON DEN FUGEN ENTFERNT VORZUNEHMEN. VERWENDEN SIE EINE NEUE BOHRERSPITZE, UM EINE OPTIMALE HALTEKAPAZITÄT ZU GEWÄHRLEISTEN. BENUTZEN SIE KEINEN BOHRHAMMER!

НЕ СВЕРЛИТЕ ПО ШВУ! СВЕРЛИТЕ ОТВЕРСТИЯ НА РАССТОЯНИИ ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ 1" (25.4 MM) ОТ ШВОВ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ НОВОЕ СВЕРЛО ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОПТИМАЛЬНОЙ УДЕРЖИВАЮЩЕЙ СПОСОБНОСТИ. НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УДАРНУЮ ДРЕЛЬ!



INSERT ANCHORS

Remove Template (IT) and insert TOGGLER® brand ALLIGATOR® Anchors (U).



ENFONCER LES CHEVILLES

Enlever le gabarit (IT) et enfoncer des chevilles d'ancrage ALLIGATOR® de la marque TOGGLER® (U).



COLOQUE LOS ANCLAJES

Quite la plantilla (IT) y coloque los anclajes (U) marca TOGGLER® Y ALLIGATOR®.



INSERIRE I TASSELLI

Togliere lo schema (IT) e inserire i tasselli ALLIGATOR® di marca TOGGLER® (U).



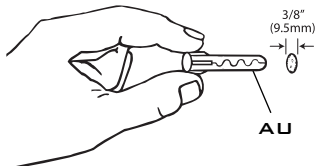
DÜBEL EINFÜGEN

Entfernen Sie die Schablone (IT) und führen Sie Dübel der Marke TOGGLER® ALLIGATOR® ein (U).



ВСТАВИТЬ АНКЕРЫ

Снять шаблон для установки (IT) и вставить анкеры типа ALLIGATOR® марки TOGGLER®.





INSTALL THE TOP RAIL (TR)

Install the Top Rail (TR) using two Lag Bolts (AT) in the drilled holes.
Use a level to make sure the Top Rail is level, then tighten bolts completely.



POSER LE RAIL SUPÉRIEUR (TR)

Poser le rail supérieur (TR) à l'aide de deux tire-fond (AT) dans les trous forés.
Utiliser un niveau pour vérifier que le rail supérieur est de niveau, puis serrer les tire-fond complètement.



INSTALE EL RIEL SUPERIOR (TR)

Instale el riel superior (TR) utilizando dos tirafondos (AT) en los orificios perforados. Utilice un nivel para asegurarse de que el riel superior está nivelado, luego ajuste los tirafondos por completo.



INSTALLAZIONE DELLA ROTAIA SUPERIORE (TR)

Installare la rotaia superiore (TR) inserendo due viti (AT) nei fori precedentemente trapanati. *Utilizzare una livella* per verificare che la rotaia superiore sia parallela al suolo, quindi serrare completamente le viti.



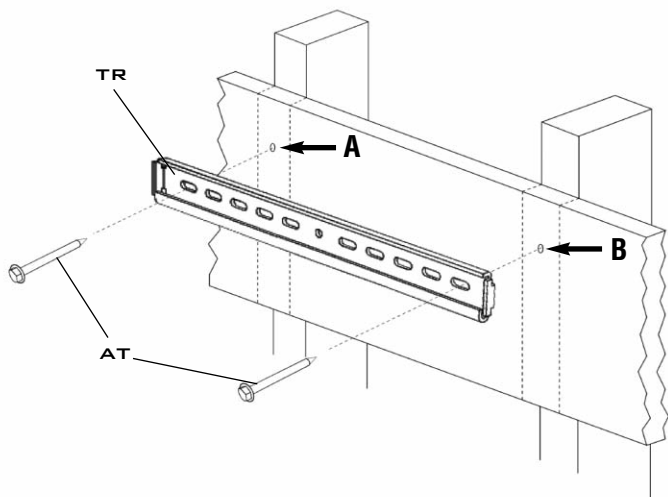
INSTALLATION DER OBEREN SCHIENE (TR)

Installieren Sie die obere Schiene (TR) mit zwei Ankerbolzen (AT) in den vorgebohrten Löchern. *Mit Hilfe einer Libelle* wird sichergestellt, dass die obere Schiene eben ist; danach werden die Bolzen vollständig festgezogen.



УСТАНОВИТЕ ВЕРХНЮЮ ПОПЕРЕЧНУЮ ОПОРУ (TR)

Установите верхнюю поперечную опору (TR), ввинтив два шурупа (AT) с головкой под ключ в просверленные отверстия. *С помощью уровня проверьте*, находится ли верхняя поперечная опора в горизонтальном положении, а затем завинтите шурупы полностью.



DO NOT OVER TIGHTEN LAG BOLTS (AT)!
NE PAS FORCER SUR LES TIRE-FOND (AT) !
NO AJUSTE DEMASIADO LOS TIRAFONDOS (AT)!
NON SERRARE ECCESSIVAMENTE I BULLONI (AT)!
ZIEHEN SIE DIE ANKERBOLZEN (AT) NICHT ZU FEST!
НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ШУРУПЫ (АТ) СЛИШКОМ СИЛЬНО!



INSTALL THE EXTENSION ARM (EA)

After the Top Rail (TR) is securely on the wall, make sure the Extension Arm (EA) is fully extended as shown, and angle the Arm down onto the **center** of the Top Rail. Make sure the Extension Arm is correctly attached to the Top Rail and mark the holes in the bottom rail with a pencil. **Keep the hole alignment with the studs.** Remove the Extension Arm from the Top Rail and drill two holes 3" (77mm) deep at the markings using a 1/4" (or 6.5mm) size drill bit. Install the final two Lag Bolts (AT), then tighten completely.



POSER LE BRAS ARTICULÉ (EA)

Une fois que le rail supérieur (TR) est solidement fixé au mur, vérifiez que le bras articulé (EA) est déployé comme sur l'illustration et incliner le bras vers le bas sur le centre du rail supérieur. Vérifier que le bras articulé est correctement fixé au rail supérieur et marquer au crayon l'emplacement des trous du rail inférieur. **Maintenir les trous alignés sur les montants.** Enlever le bras articulé du rail supérieur et percer deux trous de 77 mm (3 po) de profond sur les marques à l'aide d'un foret de 1/4 po (ou 6,5 mm). Poser les deux derniers tire-fond (AT) et les serrer complètement.



INSTALACIÓN DEL BRAZO DE EXTENSIÓN (EA)

Luego de que el riel superior (TR) esté fijado a la pared, asegúrese de que el brazo de extensión (EA) esté completamente extendido, tal como se muestra, e inclinado sobre el centro del riel superior. Asegúrese de que el brazo de extensión está unido correctamente al riel superior y marque los orificios en el riel inferior con un lápiz. **Mantenga los orificios alineados con los montantes.** Retire el brazo de extensión del riel superior y taladre dos orificios de 3" (77 mm) de profundidad en las marcas utilizando una broca de 1/4" (6,5 mm). Instale los últimos dos tirafondos (AT), luego ajuste por completo.



INSTALLAZIONE DELLO SNODO DI PROLUNGA (EA)

Dopo aver fissato la rotaia superiore (TR) al muro, verificare che lo snodo di prolunga (EA) sia completamente esteso, come illustrato, e angolare lo snodo verso il basso, al centro della rotaia superiore. Controllare che lo snodo di prolunga sia correttamente affrancato alla rotaia superiore, quindi segnare a matita i fori nella rotaia inferiore. **Allineare i fori ai montanti.** Rimuovere lo snodo di prolunga dalla rotaia superiore e trapanare, con una punta da 6,5 mm, due fori profondi 77 mm nei punti contrassegnati in precedenza. Inserire le ultime due viti (AT), quindi serrare.



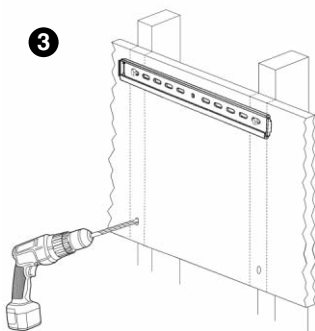
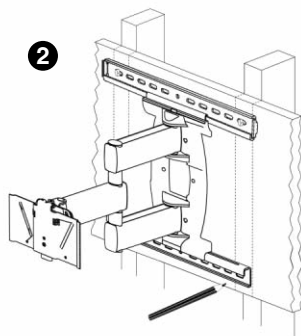
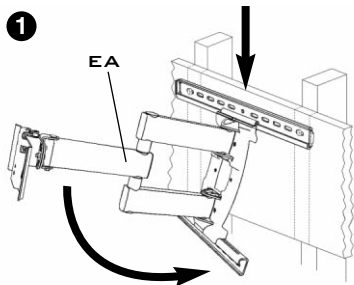
INSTALLATION DES VERLÄNGERUNGSARMS (EA)

Nachdem die obere Schiene (TR) sicher an der Wand befestigt wurde, achten Sie darauf, dass der Verlängerungsarm (EA) vollständig wie abgebildet ausgefahren ist; danach wird der Arm nach unten auf die Mitte der oberen Schiene abgewinkelt. Achten Sie darauf, dass der Verlängerungsarm ordnungsgemäß an der oberen Schiene befestigt wurde, und markieren Sie die Löcher in der unteren Schiene mit einem Bleistift. **Achten Sie darauf, dass die Löcher weiterhin mit den Bolzen ausgerichtet sind.** Entfernen Sie den Verlängerungsarm von der oberen Schiene und bohren Sie zwei 77 mm tiefe Löcher an den Markierungen mit Hilfe einer 6,5 mm großen Bohrspitze. Montieren Sie die letzten beiden Ankerbolzen (AT) und ziehen Sie sie dann völlig fest.

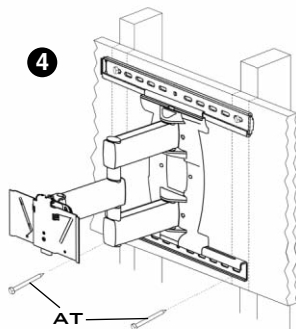


УСТАНОВИТЕ УДЛИНИТЕЛЬ (EA)

После того как верхняя поперечная опора (TR) надежно прикреплена к стене, проверьте, выдвинут ли удлинитель (EA) полностью, как показано, и наклонив удлинитель, установите его на центральную часть верхней поперечной опоры. Проверьте, что удлинитель правильно прикреплен к верхней поперечной опоре, и отметьте карандашом нужные отверстия в нижней поперечной опоре. **Отверстия должны быть совмещены со стойками.** Снимите удлинитель с верхней поперечной опоры и просверлите два отверстия глубиной 3 дюйма (77 мм) в местах, где сделаны пометки, используя сверло 1/4 дюйма (6,5 мм). Ввинтите последние два шурупа (AT) с головкой под ключ и затем полностью затяните.



DO NOT OVER TIGHTEN LAG BOLTS (AT)!
NE PAS FORCER SUR LES TIRE-FOND (AT) !
NO AJUSTE DEMASIADO LOS TIRAFONDOS (AT)!
NON SERRARE ECCESSIVAMENTE I BULLONI (AT)!
ZIEHEN SIE DIE ANKERBOLZEN (AT) NICHT ZU FEST!
НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ШУРУПЫ (AT)
СЛИШКОМ СИЛЬНО!





ADJUST THE LATERAL POSITIONING

Loosen the two screws at the bottom of the Lower Rail by turning them 1 to 2 revolutions (**do not remove the screws**) using the Allen Key Tool (AL). Carefully slide the Extension Arm (EA) to the right or to the left to your desired location. Retighten the screws using the Allen Key. Make sure the mount is secure and will not move to the right or left before attempting to add the television.



AJUSTER LA POSITION LATÉRALE

Desserrer les deux vis au bas du rail inférieur en les tournant de 1 à 2 tours (**ne pas enlever les vis**) à l'aide de la clé Allen (AL). Avec précaution, faire coulisser le bras articulé (EA) vers la droite ou la gauche de l'emplacement souhaité. Resserrer les vis avec la clé Allen. Vérifier que le bras est solidement fixé et ne se déplace pas vers la droite ou la gauche avant de tenter d'attacher le téléviseur.



CÓMO REGULAR EL POSICIONAMIENTO LATERAL

Afloje los dos tornillos de la parte de abajo del riel inferior girándolos 1 ó 2 vueltas (**no retire los tornillos**) utilizando la llave Allen (AL). Deslice con cuidado el brazo de extensión (EA) hacia la derecha o hacia la izquierda hasta la ubicación que desea. Vuelva a ajustar los tornillos con la llave Allen. Asegúrese de que el soporte está asegurado y no se moverá hacia la derecha ni hacia la izquierda antes de intentar colocar el televisor.



REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE LATERALE

Con la chiave a brugola (AL), allentare di uno o due giri le due viti poste nella parte inferiore della rotaia inferiore (**senza rimuoverle**). Fare scivolare con attenzione lo snodo di prolunga (EA) verso destra o verso sinistra, come desiderato. Serrare nuovamente le viti con la chiave a brugola. Prima di procedere a fissare il televisore, verificare che il supporto sia stabile e che non si muova in nessuna direzione.



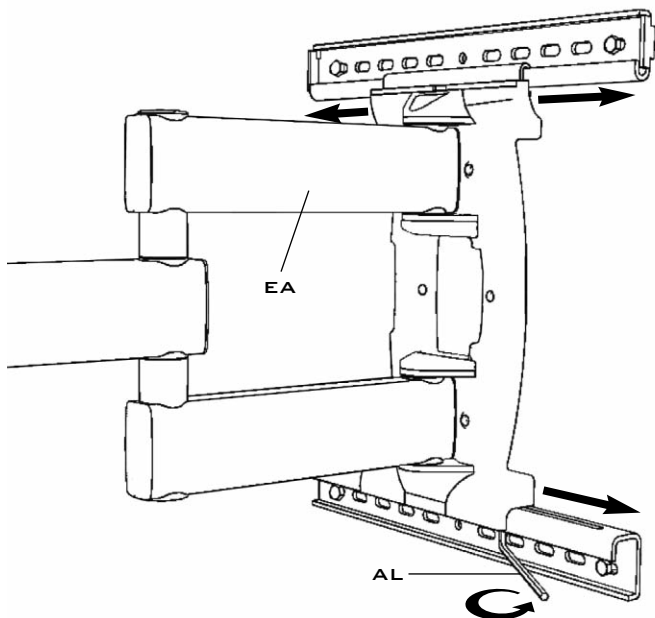
STELLEN SIE DIE SEITLICHE POSITIONIERUNG EIN

Lockern Sie die Schrauben im unteren Teil der unteren Schiene, indem Sie sie ein- bis zweimal drehen (**bitte die Schrauben dabei nicht abnehmen**). Verwenden Sie dazu den Inbusschlüssel (AL). Schieben Sie vorsichtig den Verlängerungsarm (EA) nach rechts bzw. links auf die von Ihnen gewünschte Stelle. Ziehen Sie die Schrauben mit Hilfe des Inbusschlüssels wieder fest. Achten Sie darauf, dass die Befestigung sicher ist und sich nicht nach rechts bzw. links bewegt, bevor Sie den Fernseher anzubringen versuchen.



ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПО ГОРИЗОНТАЛИ

Ослабьте два винта на нижней поперечной опоре, повернув их на 1 – 2 оборота (**не вывинчивайте винты**), используя торцевой ключ (AL). Осторожно сместите удлинитель (EA) влево или вправо в положение, которое вы хотите. Заново затяните винты торцевым ключом. Перед тем как установить телевизор, убедитесь, что кронштейн установлен надежно и не сдвигается ни вправо, ни влево.



**NEVER ATTEMPT TO TO ADJUST THE LATERAL POSITIONING
WITH A TELEVISION ATTACHED TO THE EXTENSION ARM (EA)!**

**NE JAMAIS TENTER D'AJUSTER LA POSITION LATÉRALE AVEC UN TÉLÉVISEUR
ATTACHÉ AU BRAS ARTICULÉ (EA) !**



**NUNCA INTENTE REGULAR EL POSICIONAMIENTO LATERAL CON UN TELEVISOR
CONECTADO AL BRAZO DE EXTENSIÓN (EA).**

**NON PROVARE MAI A REGOLARE IL POSIZIONAMENTO LATERALE QUANDO IL
TELEVISORE È ATTACCATO ALLO SNODO DI PROLUNGA (EA)!**

**VERSUCHEN SIE NIE, DIE SEITLICHE POSITIONIERUNG DANN EINZUSTELLEN,
WENN EIN FERNSEHER AM VERLÄNGERUNGSARM (EA) ANGEBRACHT IST!**

**НИКОГДА НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ПОЛОЖЕНИЕ ПО ГОРИЗОНТАЛИ,
КОГДА ТЕЛЕВИЗОР УСТАНОВЛЕН НА УДЛИНИТЕЛЕ (EA)!**

- EN** ATTACHING THE MONITOR PLATE (MP)
- FR** FIXER LA PLAQUE DE MONITEUR (MP)
- ES** CÓMO FIJAR LA PLACA DEL MONITOR (MP)
- IT** FISSAGGIO DELLA PIASTRA PER LO SCHERMO (MP)
- DE** BEFESTIGUNG DER MONITOR-PLATTE (MP)
- RU** КРЕПЛЕНИЕ ПЛАТЫ ДЛЯ МОНИТОРА (MP)

EN SELECT THE CORRECT SCREW

Before beginning, test several of the screws in your hardware kit to find the correct size and length for your television.

FR SÉLECTIONNER LA VIS CORRECTE

Avant de commencer, essayer différentes vis du nécessaire de visserie pour trouver la section et la longueur correctes pour le téléviseur.

ES ELIJA EL TORNILLO CORRECTO

Antes de comenzar, pruebe varios tornillos de su kit de accesorios para encontrar el de tamaño y longitud indicados para su televisor.

IT SELEZIONARE LE VITI CORRETTE

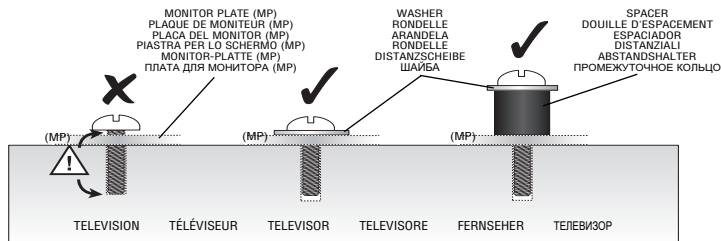
Prima di iniziare, cercare tra le varie viti nel kit di ferramenta quelle di dimensione e lunghezza corrette per il vostro televisore.

DE DIE RICHTIGE SCHRAUBE AUSWÄHLEN

Bevor Sie mit der Installation beginnen, sind mehrere der in Ihrem Eisenteil-Satz enthaltenen Schrauben auszuprobieren, um die richtige Größe und Länge für Ihr TV zu ermitteln.

RU ВЫБЕРИТЕ НУЖНЫЙ ВИНТ

Перед тем как начать, проверьте несколько винтов из крепежного комплекта, чтобы выбрать винт соответствующего размера и длины для вашего телевизора.





REMOVE THE MONITOR PLATE (MP)

Remove the Monitor Plate (MP) from the Extension Arm (EA) by unscrewing the two Security Screws (SS) with a Phillips-head screwdriver as shown.



DÉPOSER LA PLAQUE DE MONITEUR (MP)

Déposer la plaque de moniteur (MP) du bras articulé (EA) en dévissant les deux vis de sécurité (SS) avec un tournevis à tête Phillips comme sur l'illustration.



CÓMO RETIRAR LA PLACA DE LA PANTALLA (MP)

Retire la placa de la pantalla (MP) del brazo de extensión (EA) desatornillando los dos tornillos de seguridad (SS) con un destornillador Phillips, tal como se muestra.



RIMOZIONE DELLA PIASTRA PER LO SCHERMO (MP)

Per rimuovere la piastra per lo schermo (MP) dallo snodo di prolunga (EA), svitare le due viti di sicurezza (SS) con l'ausilio di un cacciavite Phillips, come illustrato.



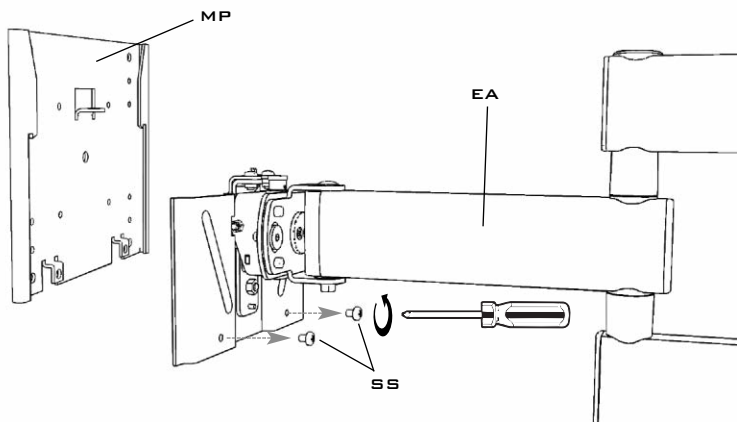
ENTFERNUNG DER MONITOR-PLATTE (MP)

Entfernen Sie die Monitor-Platte (MP) von dem Verlängerungsarm (EA), indem Sie die zwei Sicherheitsschrauben (SS) mit Hilfe eines Kreuzschraubenziehers abnehmen.



СНИМИТЕ ПЛАТУ ДЛЯ МОНИТОРА (MP)

Снимите плату для монитора (MP) с удлинителя (EA), отвинтив два крепежных винта (SS) с помощью крестообразной отвертки, как показано.



**DECIDE IF ADAPTER PLATES (AP) ARE NECESSARY**

Compare to the mounting holes on the back of your television.

**DÉCIDER SI DES PLAQUES D'ADAPTATION (AP) SONT NÉCESSAIRES**

Comparer aux trous de fixation au dos du téléviseur.

**DETERMINE SI NECESITA LAS PLACAS ADAPTADORAS (AP)**

Compare los orificios de montaje en la parte trasera de su televisor.

**DECIDERE SE LE PIASTRE-ADATTORE (AP) SONO NECESSARIE**

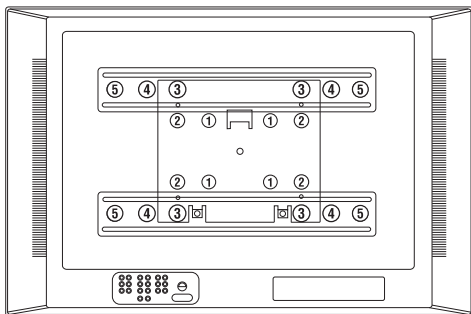
Verificare la corrispondenza tra la posizione dei fori sul retro del televisore e il supporto stesso.

**ENTSCHEIDEN SIE SICH, OB ADAPTER-PLATTEN (AP) ERFORDERLICH SIND.**

Vergleichen Sie sie mit den Montagelöchern auf der Rückseite Ihres Fernsehers.

**РЕШИТЕ, НУЖНЫ ЛИ АДАПТЕРНЫЕ ПЛАТЫ (AP)**

Сравните с отверстиями для установки на задней панели телевизора.



① 100mm x 100mm

② 200mm x 100mm

③ 200mm x 200mm

④ 300mm x 200mm

⑤ 400mm x 200mm

**IF USING THE ADAPTER PLATES (AP):**

Attach the Adapter Plates (AP) to the Monitor Plate (MP) using four M8 x 12mm Screws (AK) and four M8 Nuts (AF) as shown.

**SI LES PLAQUES D'ADAPTATION (AP) SONT UTILISÉES :**

Fixer les plaques d'adaptation (AP) à la plaque de moniteur (MP) à l'aide de quatre rondelles M8 (AF) et de quatre vis M8 x 12 mm (AK).

**SI USA LAS PLACAS ADAPTADORAS (AP):**

Una las placas adaptadoras (AP) a la placa del monitor (MP) usando cuatro arandelas M8 (AF) y cuatro tornillos M8 x 12 mm (AK).

**SE LE PIASTRE-ADATTORE (AP) SONO NECESSARIE:**

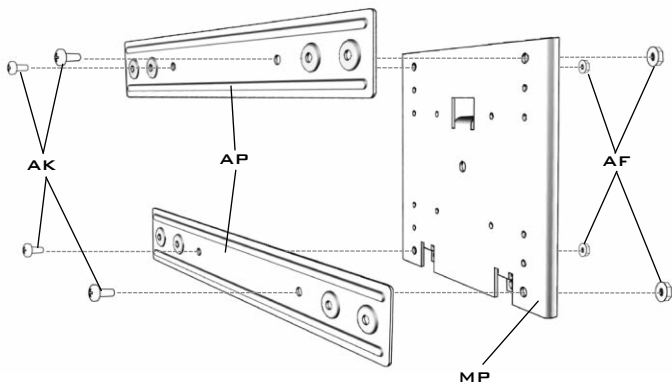
Fissare le piastre-adattatore (AP) alla piastra per lo schermo (MP) con quattro rondelle (AF) e quattro viti M8 x 12 mm (AK).

**FALLS SIE ADAPTER-PLATTEN (AP) VERWENDEN:**

Befestigen Sie die Adapter-Platten (AP) an der Monitor-Platte (MP) unter Einsatz von vier M8 Distanzscheiben (AF) und vier M8 x 12 mm Schrauben (AK).

**ЕСЛИ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ АДАПТЕРНЫЕ ПЛАТЫ (AP):**

Прикрепите адаптерные платы (AP) к плате для монитора (MP), используя четыре маленькие шайбы M8 (AF) и четыре винта M8 x 12 мм (AK).





ATTACH MONITOR PLATE (MP) TO TELEVISION

Attach the Monitor Plate (MP) using the correct TV Mounting Screws and Washers as shown. *Do not place the Washers between the monitor plate and the TV.*



FIXER LA PLAQUE DE MONITEUR (MP) AU TÉLÉVISEUR

Fixer la plaque de moniteur (MP) avec les vis de fixation de TV et les rondelles correctes comme sur l'illustration. *Ne pas place pas de rondelle entre la plaque de moniteur et le téléviseur.*



UNA LA PLACA DEL MONITOR (MP) AL TELEVISOR

Una la placa del monitor (MP) usando los tornillos de montaje para TV y las arandelas correctos, tal como se muestra. *No coloque las arandelas entre la placa del monitor y el TV.*



FISSARE LA PIASTRA PER LO SCHERMO (MP) AL TELEVISORE

Fissare la piastra per lo schermo (MP) usando le viti e le rondelle adatte per il televisore, come illustrato. *Non posizionare le rondelle tra la piastra per il monitor e il televisore.*



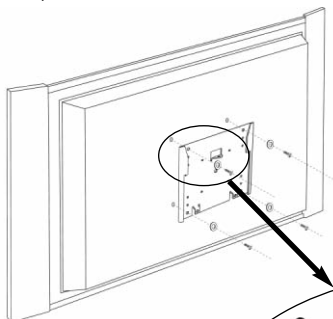
BEFESTIGEN SIE DIE MONITOR-PLATTE (MP) AN IHREM TV

Befestigen Sie die Monitor-Platte (MP) unter Einsatz der passenden TV-Befestigungsschrauben und Distanzscheiben, wie dargestellt. *Legen Sie die Distanzscheiben nicht zwischen die Monitor-Platte und den Fernseher.*



ПРИКРЕПИТЕ ПЛАТУ ДЛЯ МОНИТОРА (MP) К ТЕЛЕВИЗОРУ

Прикрепите плату для монитора (MP), используя требуемые для этого телевизора крепежные винты и шайбы, как показано на рисунке. *Между платой для монитора и телевизором нельзя устанавливать шайбы.*



DO NOT OVER TIGHTEN SCREWS!

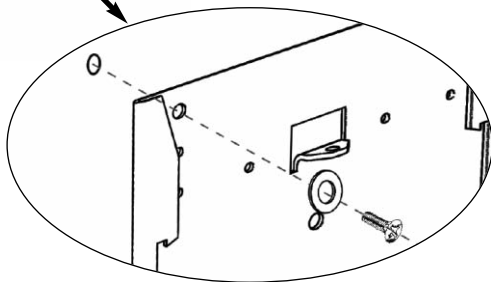
NE PAS FORCER SUR LES VIS !

NO AJUSTE DEMASIADO LOS TORNILLOS.

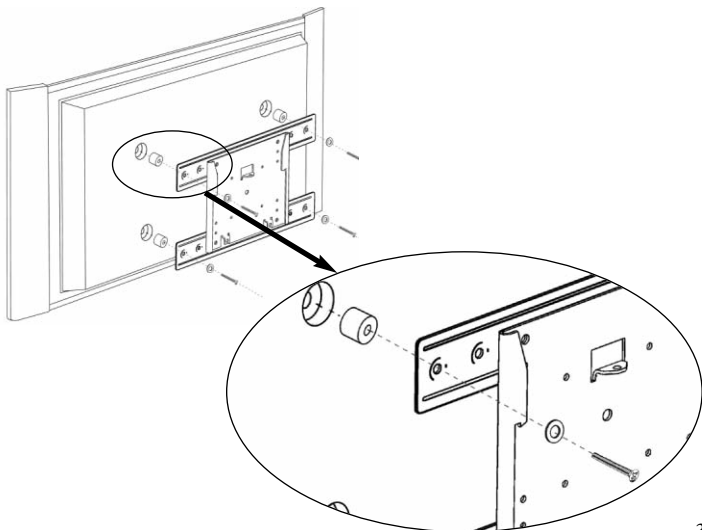
NON SERRARE ECCESSIVAMENTE LE VITI!

BITTE DIE SCHRAUBEN NICHT ZU FEST ZIEHEN!

НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ ВИНТЫ СЛИШКОМ СИЛЬНО!



- EN** Use spacers if the Monitor Plate (MP) does not fit firmly against the back of the television, such as when the back of the television is curved, contains larger recessed mounting holes, or some other obstruction is in the way. The Monitor Plate must rest securely on the spacers, and should not be loose.
- FR** Utiliser les douilles d'espacement si la plaque de moniteur (MP) où les bras n'appuient pas fermement contre le dos du téléviseur, comme lorsque le dos du téléviseur est incurvé, qu'il contient de grands trous de fixation en retrait ou qu'il y a d'autres obstacles. La plaque de moniteur doit appuyer fermement sur les douilles d'espacement et ne pas avoir de jeu.
- ES** Use los espaciadores si la placa del monitor (MP) no encaja con firmeza contra la parte trasera del televisor, como en el caso en que esta parte es curva, contiene orificios de montaje embudidos más grandes o presenta alguna otra obstrucción. La placa del monitor tiene que descansar de manera segura sobre los espaciadores y no deben estar flojos.
- IT** Utilizzare i distanziali quando la piastra per il monitor (MP) non appoggia perfettamente al retro del televisore, ad esempio quando la parte posteriore del televisore è ricurva, oppure è dotata di fori di montaggio infossati e di dimensioni maggiori, o quando è presente qualche tipo di intralcio. La piastra per lo schermo deve aderire fermemente ai distanziali, e non deve risultare allentata.
- DE** Verwenden Sie Abstandshalter, wenn die Monitor-Platte (MP) nicht fest gegen die Rückseite des TVs sitzt, beispielsweise, wenn die Rückseite des Fernsehers gerundet ist, größere ausgesparte Befestigungslöcher hat, oder falls irgend eine andere Blockierung vorhanden sein sollte. Die Monitor-Platte muss sicher auf den Abstandhaltern liegen, und darf nicht locker sein.
- RU** Используйте промежуточные кольца, если плата для монитора (MP) прилегает неплотно к задней панели телевизора, например, когда задняя панель телевизора не плоская, с довольно большими глухими отверстиями для установки, или мешает что-то другое. Плата для монитора должна плотно прилегать к промежуточным кольцам и не двигаться.





MOUNTING THE TELEVISION



POSE DU TÉLÉVISEUR



CÓMO INSTALAR EL TELEVISOR



MONTAGGIO DEL TELEVISORE



MONTAGE DES FERNSEHERS



УСТАНОВКА ТЕЛЕВИЗОРА



MOUNT THE TELEVISION

First lock the Extension Arm (EA) into a fully extended, level position using the Allen Key Tool (AL). A more detailed description of this procedure can be found on pages 40-41. **With the help of at least one assistant**, lift the television and guide the Monitor Plate (MP) onto the Extension Arm as shown. Once safely on the mount, secure the television with the Security Screws (SS) using a Phillips-head screwdriver.



POSER LE TÉLÉVISEUR

Commencer par verrouiller le bras articulé (EA) en position horizontale complètement déployée à l'aide de la clé Allen (AL). Une description plus détaillée de cette procédure figure aux pages 40-41. **Avec l'aide d'au moins une autre personne**, soulever le téléviseur et guider la plaque de moniteur (MP) dans le bras articulé comme sur l'illustration. Une fois le téléviseur bien accroché au support, le fixer en serrant les vis de sécurité (SS) à l'aide d'un tournevis à tête Phillips.



CÓMO MONTAR EL TELEVISOR

Primero trabe el brazo de extensión (EA) en una posición nivelada y completamente extendida utilizando la llave Allen (AL). En las páginas 40-41 encontrará una descripción más detallada de este procedimiento. **Con la ayuda de por lo menos un asistente**, levante el televisor y guíe la placa de la pantalla (MP) sobre el brazo de extensión tal como se muestra. Una vez que lo colocó con seguridad sobre el soporte, fije el televisor con los tornillos de fijación (SS) utilizando un destornillador de punta Phillips.



MONTAGGIO DEL TELEVISORE

Per prima cosa bloccare lo snodo di prolunga (EA) in posizione completamente estesa e parallela al suolo, usando la chiave a brugola (AL). Per maggiori dettagli su questo procedimento, fare riferimento alle pagine 40-41. **Con l'ausilio di almeno un assistente**, sollevare il televisore e guidare la piastra per lo schermo (MP) nello snodo di prolunga, come illustrato. Quando questo si trova stabilmente posizionato sul supporto, affrancare il televisore con le viti di sicurezza (SS) utilizzando un cacciavite Phillips.



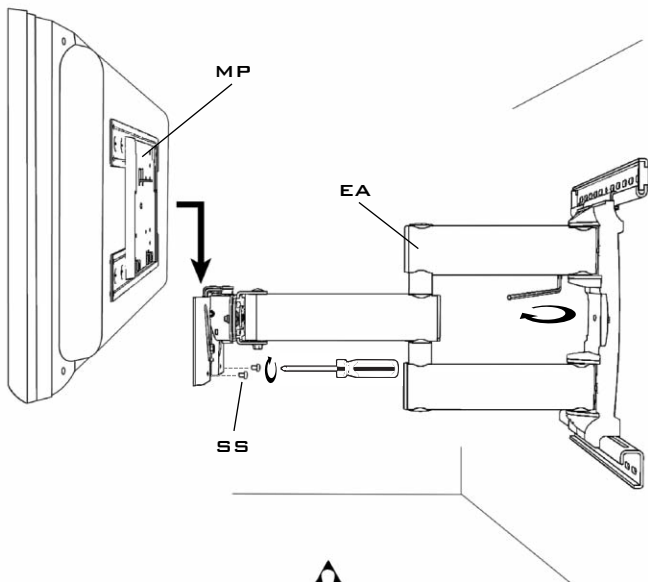
BEFESTIGUNG DES FERNSEHERS

Verriegeln Sie als Erstes den Verlängerungsarm (EA) in einer vollständig ausgestreckten ebenen Stellung mit Hilfe des Inbusschlüssels (AL). Eine ausführlichere Beschreibung dieses Vorgangs finden Sie auf den Seiten 40 - 41. **Mit mindestens einem Gehilfen** wird der Fernseher hochgehoben und die Monitor-Platte (MP) auf den Verlängerungsarm wie abgebildet geführt. Nachdem der Fernseher fest an der Befestigung angebracht ist, wird er mit den Sicherungsschrauben (SS) mit Hilfe eines Kreuzschraubenziehers befestigt.



УСТАНОВИТЕ ТЕЛЕВИЗОР

Прежде всего зафиксируйте удлинитель (EA) в полностью вытянутом горизонтальном положении, используя торцевой ключ (AL). Более подробное описание этой процедуры приводится на стр. 40 - 41. **Вместе с помощником или помощниками** поднимите телевизор и вставьте плиту для монитора (MP) в удлинитель (EA), как показано на рисунке. После успешной установки на кронштейн закрепите телевизор крепежными винтами (SS) с помощью крестообразной отвертки.



**EXERCISE CAUTION WHEN REMOVING THE TELEVISION FROM THE MOUNT
TO AVOID EQUIPMENT DAMAGE OR PERSONAL INJURY.**

**LORS DU DÉCROCHAGE DU TÉLÉVISEUR, FAIRE PREUVE DE PRÉCAUTION POUR
ÉVITER LES DOMMAGES MATÉRIELS ET CORPORELS.**

**TENGA MUCHO CUIDADO AL RETIRAR EL TELEVISOR DEL SOPORTE PARA EVITAR
DAÑOS EN EL EQUIPO O LESIONES CORPORALES.**

**FARE ATTENZIONE QUANDO VIENE RIMOSSO IL TELEVISORE DAL SUPPORTO,
PER EVITARE DANNI ALL'APPARECCHIO O ALLA PERSONA.**

**GEHEN SIE VORSICHTIG BEI DER ABNAHME DES TVS VON DER BEFESTIGUNG UM, UM DAS GERÄT
NICHT ZU BESCHÄDIGEN ODER UM KEINE KÖRPERVERLETZUNGEN ZU VERURSACHEN.**

**СНИМАТЬ ТЕЛЕВИЗОР С КРОНШТЕЙНА НУЖНО ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО,
ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ТРАВМ И НЕ ПОВРЕДИТЬ ОБОРУДОВАНИЕ.**



ATTACHING THE DECORATIVE COVERS



FIXER LES CAPUCHONS DÉCORATIFS



CÓMO COLOCAR LAS CUBIERTAS DECORATIVAS



FISSAGGIO DEI RIVESTIMENTI DECORATIVI



BEFESTIGUNG DER ZIERABDECKUNGEN



УСТАНОВИТЕ ДЕКОРАТИВНЫЕ КОЛПАЧКИ



ATTACH THE MONITOR PLATE COVER (PC)

Slide the Monitor Plate Cover (PC) in a downward motion to cover the Monitor Plate (MP) as shown.



FIXER LE COUVERCLE DE PLAQUE DE MONITEUR (PC)

Enfiler le couvercle de plaque de moniteur (PC) d'un mouvement vers le bas pour couvrir la plaque de moniteur (MP) comme sur l'illustration.



CÓMO COLOCAR LA CUBIERTA DE LA PLACA DE LA PANTALLA (PC)

Deslice la cubierta de la placa de la pantalla (PC) con un movimiento descendente para cubrir la placa de la pantalla (MP) tal como se muestra.



FISSAGGIO DEL RIVESTIMENTO DELLA PIASTRA PER LO SCHERMO (PC)

Far scivolare verso il basso il rivestimento della piastra per lo schermo (PC), fino a coprire la piastra stessa (MP), come illustrato.



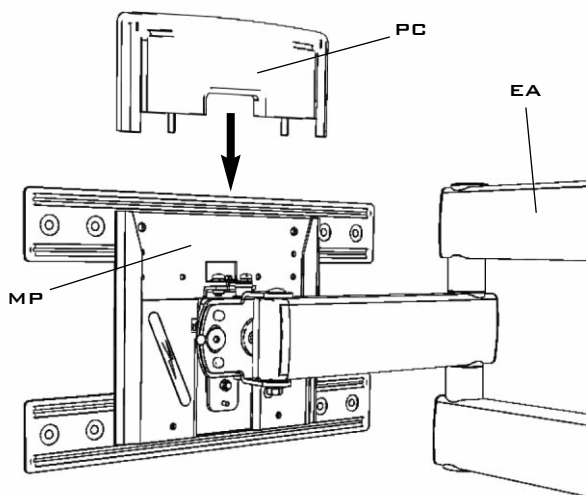
BEFESTIGUNG DER MONITORPLATTENABDECKUNG

Schieben Sie die Monitorplattenabdeckung (PC) mit einer nach unten gerichteten Bewegung auf, um die Monitorplatte (MP) wie abgebildet abzudecken.



УСТАНОВИТЕ КРЫШКУ ПЛАТЫ ДЛЯ МОНИТОРА (PC)

Наденьте крышку платы для монитора (PC) и сдвиньте ее вниз, чтобы закрыть плату для монитора (MP), как показано.





ATTACH THE RAIL COVERS (TC, BC)

Add each Rail Cover (TC and BC) as shown by snapping them over the wall rails.

To remove the Top Rail Cover (TC), grasp the Cover at the ends and carefully lift the bottom of the Rail Cover in an upward motion. To remove the Bottom Rail Cover (BC), press the top of the Cover down at the locations shown to release the tabs and then pull out in a downward motion.



FIXER LES COUVERCLES DE RAIL (TC, BC)

Poser chaque couvercle de rail (TC et BC) comme sur l'illustration en l'encliquetant sur le rail mural.

Pour enlever le couvercle de rail supérieur (TC), saisir le couvercle aux extrémités et soulever avec précaution le bas du couvercle de rail d'un mouvement vers le haut. Pour enlever le couvercle de rail inférieur (BC), pousser le dessus du couvercle vers le bas aux emplacements indiqués pour dégager les pattes et les extraire d'un mouvement vers le bas.



CÓMO COLOCAR LAS CUBIERTAS DE RIEL (TC, BC)

Coloque cada cubierta de riel (TC y BC) encajándolas sobre los rieles de pared, tal como se muestra.

Para retirar la cubierta del riel superior (TC), sujétela por sus extremos y levante con cuidado la parte inferior de la cubierta del riel con un movimiento ascendente. Para retirar la cubierta del riel inferior (BC), presione hacia abajo la parte superior de la cubierta en las zonas indicadas para liberar las pestañas, luego tire hacia afuera con un movimiento descendente.



FISSAGGIO DEI RIVESTIMENTI DELLE ROTAIE (TC, BC)

Posizionare i rivestimenti di rotaia (TC e BC) come illustrato, bloccandoli a pressione sopra le rotaie a parete.

Per rimuovere il rivestimento della rotaia superiore (TC), afferrare il rivestimento alla sua estremità e sollevare con attenzione la parte inferiore verso l'alto. Per rimuovere il rivestimento della rotaia inferiore (BC), premere verso il basso la parte superiore del rivestimento, nei punti indicati, e rilasciare le linguette; estrarre quindi verso il basso.



BEFESTIGEN SIE ALLE SCHIENENABDECKUNGEN (TC, BC)

Fügen sie jede Schienenabdeckung (TC und BC) wie abgebildet hinzu und lassen Sie sie über den Wandschienen einrasten.

Zur Abnahme der oberen Schienenabdeckung (TC) fassen Sie die Abdeckung an den Enden an und heben den unteren Teil der Schienenabdeckung behutsam mit einer nach oben gerichteten Bewegung hoch. Zur Abnahme der unteren Schienenabdeckung (BC) wird der obere Teil der Abdeckung an den angezeigten Stellen nach unten gedrückt, um die Lappen freizugeben; sie werden dann mit einer nach unten führenden Bewegung herausgezogen.



УСТАНОВИТЕ КРЫШКИ ПОПЕРЕЧНЫХ ОПОР (ТС, ВС)

Закройте каждую поперечную опору соответствующей крышкой (ТС и ВС), защелкнув их поперх опор, как показано.

Чтобы снять крышку верхней поперечной опоры (ТС), возьмите крышку за концы и осторожно поднимите низ крышки вверх. Чтобы снять крышку нижней поперечной опоры (ВС), нажмите на верх крышки в местах, показанных на рисунке, чтобы высвободить защелки, а затем снимите ее, потянув вниз.

TO APPLY COVERS:

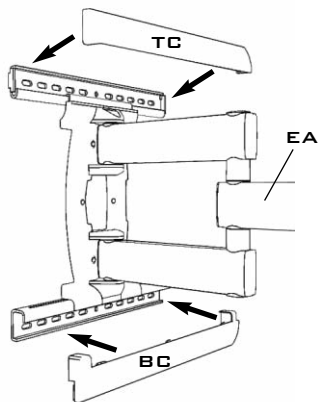
POUR POSER LES COUVERCLES :

PARA COLOCAR LAS CUBIERTAS:

MESSA IN POSIZIONE DEI RIVESTIMENTI:

ANBRINGUNG DER ABDECKUNGEN:

ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ КРЫШКИ:



TO REMOVE COVERS:

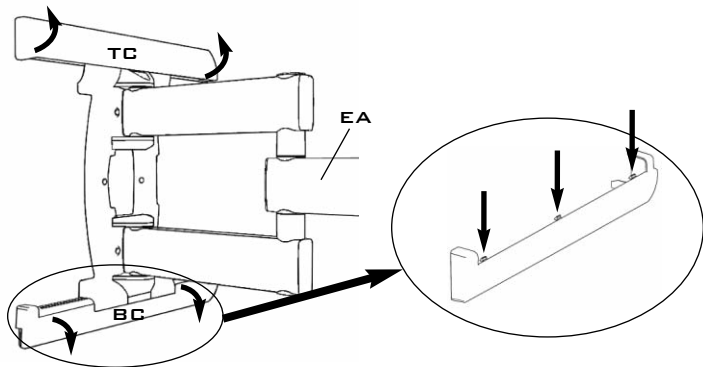
POUR DÉPOSER LES COUVERCLES :

PARA RETIRAR LAS CUBIERTAS:

RIMOZIONE DEI RIVESTIMENTI:

ABNAHME DER ABDECKUNGEN:

ЧТОБЫ СНЯТЬ КРЫШКИ:





ADJUSTING THE TELEVISION POSITIONING



AJUSTER LA POSITION DU TÉLÉVISEUR



CÓMO AJUSTAR LA POSICIÓN DEL TELEVISOR



REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DEL TELEVISORE



EINSTELLUNG DER STELLUNG DES FERNSEHERS



РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ТЕЛЕВИЗОРА



ADJUSTING THE TILT

Using the Allen Key Tool (AL), turn the round Hex head located at the top of the Extension Arm (EA), behind the Monitor Plate (MP).



AJUSTER L'INCLINAISON

À l'aide de la clé Allen (AL), tourner la tête hexagonale ronde sur le dessus du bras articulé (EA), derrière la plaque de moniteur (MP).



CÓMO AJUSTAR LA INCLINACIÓN

Utilizando la llave Allen (AL), gire la cabeza hexagonal redonda ubicada en la parte superior del brazo de extensión (EA), detrás de la placa de la pantalla (MP).



REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE

Con la chiave a brugola (AL), girare la testa della vite esagonale posta sulla parte superiore dello snodo di prolunga (EA), dietro la piastra per lo schermo (MP).



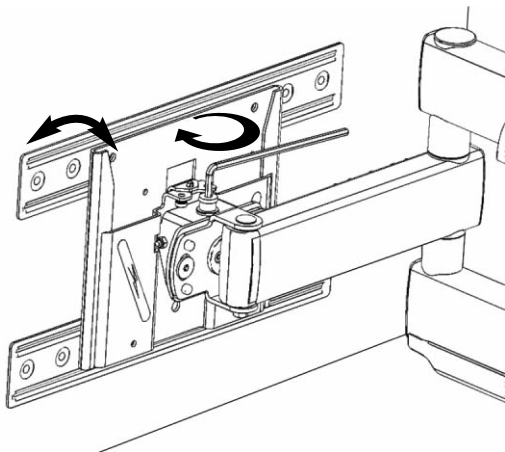
EINSTELLUNG DER NEIGUNG

Mit Hilfe eines Inbusschlüssels (AL) wird der runde Sechskantkopf auf dem oberen Teil des Verlängerungsarms (EA) hinter der Monitorplatte (MP) gedreht.



РЕГУЛИРОВАНИЕ НАКЛОНА

Используя торцевой ключ (AL), поверните круглую головку с внутренним шестигранником, находящуюся в верхней части удлинителя (EA) позади платы для монитора (MP).



DO NOT REMOVE HEX BOLT!
NE PAS ENLEVER LE BOUTON HEXAGONAL !
NO RETIRE EL TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL.
NON RIMUOVERE LA VITE ESAGONALE!
BITTE NICHT DEN SECHSKANTBOLZEN ENTFERNEN!
НЕ ВЫВИНЧИВАЙТЕ ЭТОТ ВИНТ!



ADJUSTING THE EXTENSION ARM (EA)

Using the Allen Key Tool (AL), loosen the Hex screws located underneath each segment of the Extension Arm (EA). **Do not remove these screws.** Move the Arm into the desired position and then tighten the screw until the appropriate tension is achieved. Arm tension can be adjusted in three locations under the Arm as indicated in the illustration.



AJUSTER LE BRAS ARTICULÉ (EA)

À l'aide de la clé Allen (AL), desserrer les vis à tête hexagonale situées sous chaque segment du bras articulé (EA). **Ne pas enlever ces vis.** Déplacer le bras jusqu'à l'emplacement souhaité puis serrer la vis jusqu'à obtenir la tension qui convient. La tension du bras peut être ajustée à trois emplacements sous le bras, comme indiqué sur l'illustration.



CÓMO AJUSTAR EL BRAZO DE EXTENSIÓN (EA)

Utilizando la llave Allen (AL), afloje los tornillos hexagonales ubicados debajo de cada segmento del brazo de extensión (EA). **No retire estos tornillos.** Mueva el brazo a la posición deseada y luego ajuste el tornillo hasta lograr la tensión apropiada. Se puede ajustar la tensión del brazo en tres ubicaciones debajo del brazo, como se indica en la ilustración.



REGOLAZIONE DELLO SNODO DI PROLUNGA (EA)

Con la chiave a brugola (AL) allentare le viti esagonali poste sotto ogni segmento dello snodo di prolunga (EA). **Non rimuovere le viti.** Posizionare lo snodo come desiderato, quindi serrare la vite fino a ottenere la tensione appropriata. La tensione dello snodo può essere regolata in tre punti, nella parte inferiore dello snodo, come illustrato.



EINSTELLUNG DES VERLÄNGERUNGSARMS (EA)

Mit Hilfe des Inbusschlüssels (AL) werden die Sechskantschrauben unter jedem Abschnitt des Verlängerungsarms (EA) gelockert. **Bitte diese Schrauben nicht abnehmen!** Schieben Sie den Arm in die gewünschte Stellung und ziehen Sie dann die Schrauben solange fest, bis die gewünschte Spannung erreicht wurde. Die Spannung des Arms kann an drei verschiedenen Stellen unter dem Arm wie auf der Zeichnung dargestellt eingestellt werden.



РЕГУЛИРОВАНИЕ УДЛИНИТЕЛЯ (EA)

Используя торцевой ключ (AL), ослабьте винты с внутренним шестигранником, находящиеся под каждой секцией удлинителя (EA). **Не вывинчивайте эти винты.** Установите удлинитель в желаемое положение, а затем затяните эти винты как требуется для сохранения положения удлинителя. Это можно регулировать в трех местах под удлинителем, как показано на рисунке.

VIEW FROM UNDER EXTENSION ARM (EA):

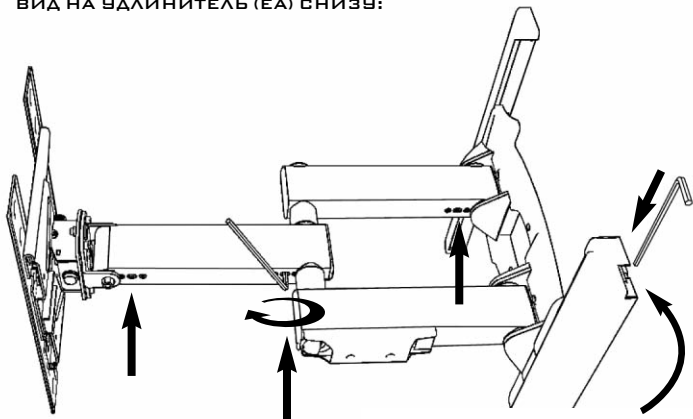
VUE DU DESSOUS DU BRAS ARTICULÉ (EA) :

VISTA DESDE ABAJO DEL BRAZO DE EXTENSIÓN (EA):

VISTA INFERIORE DELLO SNODO DI PROLUNGA (EA):

ANSICHT VON UNTER DEM VERLÄNGERUNGSARM (EA):

ВИД НА УДЛИНИТЕЛЬ (EA) СНИЗУ:



ALLEN KEY TOOL (AL) STORAGE
RANGEMENT DE LA CLÉ ALLEN (AL)
ALMACENAMIENTO DE LA LLAVE ALLEN (AL)
ALLOGGIAMENTO DELLA CHIAVE A BRUGOLA (AL)
INBUSSCHLÜSSEL-AUFBEWAHRUNG (AL)
ХРАНЕНИЕ ТОРЦЕВОГО КЛЮЧА (AL)



USE TO ADJUST ARM TENSION. DO NOT REMOVE THESE SCREWS.

UTILISER POUR AJUSTER LA TENSION DU BRAS. NE PAS ENLEVER CES VIS.

UTILÍCELA PARA REGULAR LA TENSIÓN DEL BRAZO. NO RETIRE ESTOS TORNILLOS.

PROCEDURA DA SEGUIRE SOLO PER REGOLARE LA TENSIONE DELLO SNODO – NON RIMUOVERE LE VITI.

BITTE ZUR EINSTELLUNG DER ARM-SPANNUNG VERWENDEN.

BITTE DIESE SCHRAUBEN NICHT ABNEHMEN!

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ УДЛИНИТЕЛЯ. НЕ ВЫВИНЧИВАЙТЕ ЭТИ ВИНТЫ.



USING THE CABLE MANAGEMENT



UTILISER LE SYSTÈME DE PASSE-FIL



CÓMO USAR LA ADMINISTRACIÓN DE CABLES



UTILIZZO DEL SISTEMA DI GESTIONE DEI CAVI



EINSATZ DES KABELMANAGEMENTS



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ УКЛАДКИ КАБЕЛЕЙ



INSTALL THE CABLE MANAGEMENT COVER (CC)

Feed the Audio Video cables through the Cable Management Cover (CC) as shown. Attach the Cover with the cables to the bottom of the Extension Arm (EA) using two M4 x 22mm Screws (B) and tighten with a Phillips-head screwdriver.



POSER LE COUVERCLE DE PASSE-FIL (CC)

Enfiler les câbles audio et vidéo à travers le couvercle de passe-fil (CC) comme sur l'illustration. Fixer le couvercle avec les câbles au bas du bras articulé (EA) avec deux vis M4 x 22 mm (B) et serrer avec un tournevis à tête Phillips.



CÓMO INSTALAR LA CUBIERTA DE LA ADMINISTRACIÓN DE CABLES (CC)

Pase los cables de audio y video a través de la cubierta de administración de cables (CC) tal como se muestra. Fije la cubierta con los cables a la parte inferior del brazo de extensión (EA) utilizando dos tornillos M4 x 22 mm (B) y ajústelos con un destornillador de cabeza Phillips.



INSTALLAZIONE DEL RIVESTIMENTO DEL SISTEMA DI GESTIONE CAVI (CC)

Far passare i cavi Audio/Video attraverso il rivestimento del sistema di gestione dei cavi (CC), come illustrato. Affrancare il rivestimento con i cavi alla parte inferiore dello snodo di prolunga (EA) con due viti M4 da 22 mm (B), quindi serrare con un cacciavite Phillips.



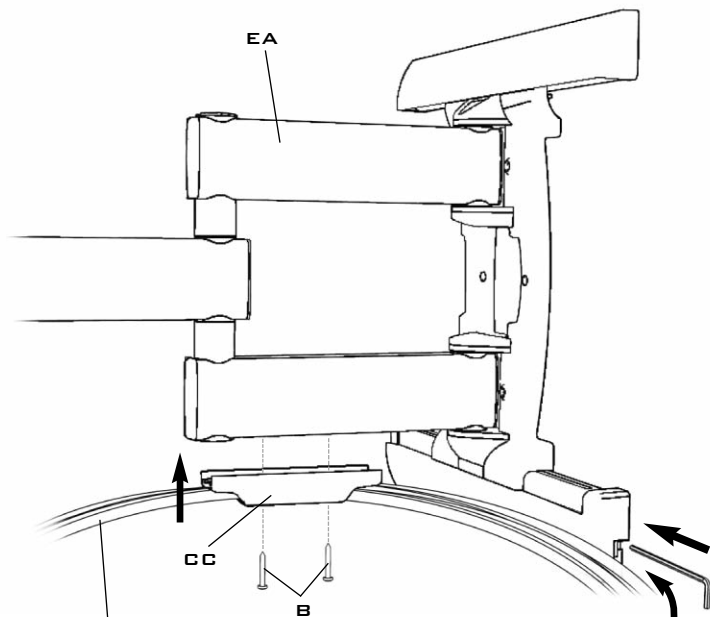
INSTALLIEREN SIE DIE ABDECKUNG DES KABELMANAGEMENTS (CC)

Leiten Sie die Audio/Video-Kabel durch die Abdeckung des Kabelmanagements (CC) wie abgebildet. Befestigen Sie die Abdeckung mit den Kabeln an den unteren Teil des Verlängerungsarms (EA) mit Hilfe von zwei M4 x 22 mm Schrauben (B) und ziehen Sie sie mit einem Kreuzschraubenzieher fest.



УСТАНОВИТЕ КРЫШКУ (CC) СИСТЕМЫ УКЛАДКИ КАБЕЛЕЙ

Протяните аудиовизуальные кабели через крышку (CC) системы укладки кабелей, как показано. Прикрепите крышку с кабелями к нижней части удлинителя (EA), используя два M4 x 22 мм винта (B) и затяните их с помощью крестообразной отвертки.



CABLES
CÂBLES
CABLES
CAVI
KABEL
КАБЕЛИ

ALLEN KEY TOOL (AL) STORAGE
RANGEMENT DE LA CLÉ ALLEN (AL)
ALMACENAMIENTO DE LA LLAVE ALLEN (AL)
ALLOGGIAMENTO DELLA CHIAVE A BRUGOLA (AL)
INBUSSCHLÜSSEL-AUFBEWAHRUNG (AL)
ХРАНИТЕЛЬНОЕ МЕСТО ДЛЯ ТОРЦЕВОГО КЛЮЧА (AL)

EN LEVELING THE TELEVISION

Using the Allen Key Tool (AL), loosen the two round Hex heads located on the vertical panel just behind the Monitor Plate (MP). Turn them just enough to rotate the monitor, then retighten. **Do not remove these Hex heads.**

FR METTRE LE TÉLÉVISEUR DE NIVEAU

À l'aide de la clé Allen (AL), desserrer les deux têtes hexagonales rondes situées sur le panneau vertical immédiatement derrière la plaque de moniteur (MP). Les tourner juste assez pour faire tourner le moniteur, puis serrer à nouveau. **Ne pas enlever ces vis à tête hexagonale.**

ES CÓMO NIVELAR EL TELEVISOR

Utilizando la llave Allen (AL), afloje las dos cabezas hexagonales redondas ubicadas en el panel vertical, justo detrás de la placa de la pantalla (MP). Gírelos solo lo suficiente como para rotar la pantalla, apriete el tornillo otra vez. **No retire estas cabezas hexagonales.**

IT LIVELLAMENTO DEL TELEVISORE

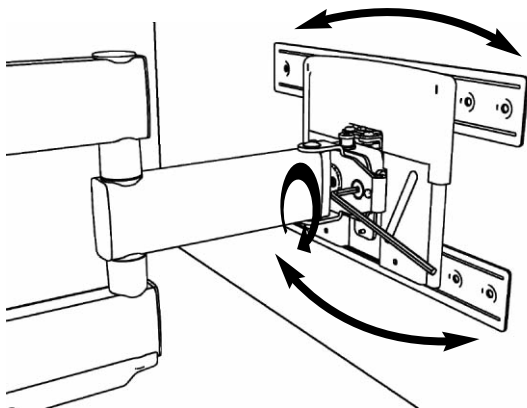
Con la chiave a brugola (AL) allentare le due viti esagonali poste sul pannello verticale appena dietro la piastra per lo schermo (MP). Allentarle il minimo necessario per ruotare il televisore, serrare la vite di nuovo. **Non rimuovere le viti esagonali.**

DE NIVELLIERUNG DES FERNSEHERS

Mit Hilfe des Inbusschlüssels (AL) werden die beiden runden Sechskantköpfe von der vertikalen Konsole direkt hinter der Monitor-Platte (MP) gelockert. Drehen Sie sie nur solange, bis Sie den Monitor drehen können, ziehen die Schraube wieder. **Bitte diese Sechskantköpfe nicht abnehmen!**

RU ВЫРАВНИВАНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА

Используя торцевой ключ (AL), ослабьте винты с внутренним шестигранником, находящиеся на вертикальной панели сразу за платой для монитора (MP). Поверните их настолько, чтобы можно было повернуть монитор, затяните винт снова. **Не вывинчивайте эти винты.**





LIMITED LIFETIME WARRANTY

This Bell'O International, Corp. ("Bell'O" or "we") mounting product SKU # 7842 ("Product") is warranted for the life of the Product only to the original purchaser and limited to the original installation ("Warranty"). Re-installation of the Product in a different location or with a different monitor or peripheral voids this Warranty. This Warranty is only valid in the United States of America and Canada. For customers outside the United States and Canada, please contact your country's distributor for country specific warranty information.

We warrant to the original purchaser that the Product and all parts and components thereof are free of defects in material and workmanship. "Defects", as used in this Warranty, is defined as any imperfections that impair the use of the Product.

Our Warranty is expressly limited to replacement of mount parts and components. Bell'O will replace any part listed on the enclosed mount parts sheet that is defective in material or workmanship only to the original owner within the limitations stated herein.

This Warranty applies only under conditions of normal use. The Product is not intended for outdoor use. This Warranty does not cover: 1) defects caused by improper installation or disassembly; 2) defects caused by shipping (claims for damage during transit to you should be made immediately by you directly to the transportation company); 3) defects occurring after purchase due to modification, intentional damage, accident, misuse, abuse, negligence, natural disaster, abnormal mechanical or environmental conditions, unauthorized disassembly, repair, modification or exposure to the elements; 4) cosmetic damage and 5) labor or assembly costs.

This Warranty does not apply if the Product has been repackaged or resold as second-hand.

There are no warranties, express or implied, including without limitation merchantability or fitness for particular use, except as (i) contained herein or (ii) required by applicable law in the state whose law governs. The substantive and procedural law of the State of New Jersey shall govern this Warranty, absent controlling law imposing the law of another state in lieu thereof as governing law. New Jersey Superior Court or the United States District Court for the District of New Jersey, as appropriate, shall retain exclusive jurisdiction over enforcement of this Warranty and all subject matter hereof. All warranties of whatsoever derivation shall be limited to the terms set forth herein, unless otherwise required by applicable law.

You shall not rely on manufacturers', employees' or representatives' statements, whether oral or written, which neither modify this Warranty nor are they part of either your purchase contract or this Warranty.

Except as provided herein, Bell'O has no liability or responsibility to you or any other person or entity with respect to any liability, loss or damage caused directly or indirectly by use of the Product, including, but not limited to, any incidental or consequential damages. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty can last or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Therefore, the above limitations and exclusion may not apply to you.

This Warranty covers only repair or replacement for this mount as stated above.

This Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights, which vary from state to state.

Please note: You are responsible to inspect your mount thoroughly for missing or defective parts immediately after opening the box. To receive replacement or missing part(s) under this Warranty, visit our website at www.bello.com or call our Customer Service Department at 1-888-235-7646. Please have the model number, date code, part number(s) and your sales receipt or other proof of purchase available for reference. Bell'O will ship you any necessary replacement parts in the United States or Canada at our expense.



GARANTIE À VIE LIMITÉE

Ce produit de fixation Bell'O International, Corp. (« Bell'O » ou « nous ») de n° SKU 7842 (le « Produit ») est garanti pendant la durée de vie du Produit uniquement à l'acheteur initial et dans les limites de la pose initiale (« Garantie »). La réinstallation du Produit à un emplacement différent ou avec un téléviseur ou périphérique différent annule cette Garantie. Cette garantie est valable uniquement aux États-Unis d'Amérique et au Canada. Les clients en-dehors des États-Unis et du Canada sont invités à communiquer avec le distributeur national pour connaître les conditions de garantie propres au pays considéré.

Nous garantissons à l'acheteur initial que ce Produit et l'ensemble de ses pièces et composants sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Le terme « défaut », au sens de cette Garantie, fait référence à toute imperfection qui entrave l'utilisation du Produit.

Notre Garantie se limite expressément au remplacement de pièces et composants du support. Bell'O remplacera toute pièce figurant dans la nomenclature des pièces du support jointe et présentant un défaut de matériau ou de fabrication exclusivement au propriétaire initial dans les limites établies aux présentes.

Cette Garantie s'applique uniquement dans des conditions d'utilisation normale. Ce Produit n'est pas destiné à une utilisation en plein air. Cette Garantie ne couvre pas : 1) les défauts causés par une pose ou un démontage incorrects ; 2) les défauts causés par le transport (les réclamations en cas de dommages dans le transport doivent être soumises par l'acheteur directement à la société de transport) ; 3) les défauts se produisant après l'achat en raison de modification, dommages intentionnels, accident, emploi abusif ou détourné, négligence, catastrophe naturelle, conditions mécaniques ou ambiantes anormales, démontage, réparation ou modification non autorisés ou exposition aux intempéries ; 4) les dommages cosmétiques et 5) les coûts de main-d'œuvre ou d'assemblage.

Cette Garantie ne s'applique pas si le produit a été reconditionné ou revendu d'occasion.

Il n'est offert aucune garantie, expresse ou implicite, notamment de qualité marchande ou d'adaptation à un emploi particulier, à l'exception de (i) celle contenue dans les présentes ou (ii) ce qui est prévu par la réglementation en vigueur dans l'état ou la province dont les lois s'appliquent. En l'absence de réglementation imposant l'application des lois d'un autre état ou province, cette Garantie est régie par les dispositions de fond et de procédure de la loi de l'état du New Jersey. La Cour supérieure du New Jersey ou la Cour de district des États-Unis pour le District du New Jersey, selon le cas, a juridiction exclusive sur l'application de cette Garantie et sur toutes les matières y afférentes. Toutes les garanties éventuellement dérivées sont limitées aux termes établis aux présentes, sauf dispositions contraires de la réglementation en vigueur.

L'acheteur ne saurait s'en remettre aux déclarations des fabricants, employés ou représentants, orales ou écrites, qui ne sont ni une modification de cette Garantie, ni une partie intégrante du contrat de vente ou de cette Garantie.

Sous réserve des présentes dispositions, Bell'O décline toute obligation ou responsabilité envers l'acheteur ou toute autre personne ou entité concernant de quelconques obligations, pertes ou dommages causés directement ou indirectement par l'utilisation du Produit, notamment, mais sans s'y limiter, de quelconques dommages accessoires ou consécutifs. Certains états ou provinces n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs. Par conséquent, il est possible que les limites ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas au présent cas particulier.

Cette Garantie couvre uniquement les réparations ou remplacements pour ce support comme indiqué précédemment.

Cette Garantie confère à l'acheteur des droits juridiques particuliers. Il est possible qu'il ait d'autres droits, susceptibles de varier d'une juridiction à l'autre.

Remarque : Vous êtes responsable de contrôler le support avec soin pour vérifier qu'il n'y a pas de pièce manquante ou défectueuse immédiatement après avoir ouvert l'emballage. Pour obtenir des pièces de rechange ou manquantes dans le cadre de cette garantie, veuillez visiter notre site Web à www.bello.com ou appeler notre Service après-vente au 1-888-235-7646. Veuillez à avoir le numéro de modèle, le code de date, les références des pièces et le reçu de la vente ou autre justificatif d'achat à disposition. Bell'O expédiera toutes les pièces de rechange nécessaires à ses propres frais aux États-Unis et au Canada.



GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Este producto de montaje SKU # 7842 ("Producto") Bell'O International, Corp. ("Bell'O" o "nosotros") está cubierto por la garantía durante la vida del Producto solo para el comprador original y está limitada a la instalación original ("Garantía"). La Garantía solo es válida en los Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los clientes que se encuentren fuera de los Estados Unidos y Canadá y que deseen obtener información específica sobre la garantía en su país deben comunicarse con el distribuidor local.

Garantizamos al comprador original que el Producto y todas sus partes y componentes están libres de defectos materiales y de fabricación. Los "Defectos", como se usa en la presente Garantía, se definen como cualquier imperfección que afecte el uso del Producto.

Nuestra Garantía está expresamente limitada al reemplazo de partes y componentes del soporte. Bell'O reemplazará cualquier parte listada en la hoja incluida de partes y piezas del soporte que tenga defectos materiales o de fabricación solo al propietario original dentro de las limitaciones declaradas en esta garantía.

Esta Garantía se aplica solo bajo condiciones normales de uso. El Producto no está diseñado para su uso al aire libre. Esta Garantía no cubre: 1) defectos causados por la instalación o desmontaje inapropiado; 2) defectos causados por el transporte (las demandas por daños y perjuicios durante el transporte hasta su ubicación deben ser realizadas de inmediato por usted directamente a la compañía de transporte); 3) defectos ocurridos después de la compra debidos a la modificación, daño intencional, accidente, uso incorrecto, abuso, negligencia, desastre natural, condiciones mecánicas o ambientales anormales, desmontaje no autorizado, reparación, modificación o exposición a los elementos; 4) daño cosmético y 5) costos de mano de obra o ensamblaje.

Esta garantía no se aplica si el Producto ha sido embalado nuevamente o revendido como de segunda mano.

No existen garantías, explícitas o implícitas, que incluyan sin limitación la comerciabilidad o aptitud para un uso en particular, con excepción de (i) lo aquí contenido o (ii) lo exigido por las leyes vigentes en el estado en el que rige dicha legislación. El derecho procesal y sustantivo del estado de Nueva Jersey regirá esta Garantía en ausencia de una legislación de otro estado que regule la aplicación de la ley. El Tribunal Superior de Nueva Jersey o el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito de Nueva Jersey, según corresponda, tendrán jurisdicción exclusiva sobre la ejecución de esta Garantía y todo su contenido. Todas las garantías y cualquier derivación se deberán limitar a los términos aquí establecidos, a menos que las leyes vigentes exijan lo contrario.

Usted no estará amparado por las declaraciones, orales o escritas, de los fabricantes, empleados o representantes, que no modifican esta Garantía ni forman parte de su contrato de compra ni de esta Garantía.

Con excepción de lo aquí establecido, Bell'O no tiene obligación o responsabilidad para con usted o cualquier otra persona o entidad con respecto a cualquier responsabilidad, pérdida o daño causado directo o indirectamente por el uso del Producto, incluido, de manera taxativa, cualquier daño incidental o resultante. Algunos estados no autorizan limitación sobre el tiempo de cobertura de una garantía implícita sobre la exclusión o limitación de daños incidentales o resultantes. En consecuencia, las limitaciones y exclusiones antes mencionadas podrían no corresponder.

Esta Garantía cubre solo la reparación o reemplazo de este soporte tal como se declara arriba.

Esta Garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos, que variarán de estado en estado.

Tenga en cuenta: Usted es responsable de inspeccionar meticulosamente su soporte en busca de partes o piezas faltantes o defectuosas inmediatamente después de abrir la caja. Para recibir el reemplazo o la(s) parte(s) o pieza(s) faltante(s) cubiertas por la presente garantía, ingrese a nuestro sitio web www.bello.com o llame a nuestro Departamento de atención al cliente al 1-888-235-7646. Tenga a mano el número de modelo, código de fecha, número(s) de la parte o pieza y su recibo de venta u otra prueba de adquisición disponible como referencia. Bell'O le enviará cualquier parte o pieza de reemplazo sin cargo en los Estados Unidos o Canadá.



GARANZIA LIMITATA A VITA

Questo prodotto di supporto SKU # 7842 ("Prodotto") di Bell'O International, Corp. ("Bell'O" o "noi") è coperto da garanzia per la durata della vita del Prodotto unicamente per l'acquirente originale e solo per l'installazione originale ("Garanzia"). La reinstallazione del Prodotto in posizione diversa, o con schermo o periferica diversi, rende questa Garanzia nulla. Questa Garanzia vale unicamente negli Stati Uniti d'America e in Canada. Per clienti in altri paesi, contattare il distributore locale per informazioni di garanzia specifiche per il paese in questione.

Garantiamo all'acquirente originale che il Prodotto e tutte le sue parti e componenti sono privi di difetti in materiale e lavorazione. I "Difetti", in questa Garanzia, sono definiti come imperfezioni che impediscono il corretto funzionamento del Prodotto.

La nostra Garanzia è esplicitamente limitata a parti e componenti di montaggio da sostituire. Bell'O sostituirà qualsiasi parte – indicata nell'elenco delle parti, accluso – che sia difettosa in materiale o lavorazione solo nel caso in cui il richiedente sia l'acquirente originale, con le limitazioni qui indicate.

Questa garanzia si applica solo in condizioni di utilizzo normale. Il Prodotto non è inteso per un uso esterno. Questa Garanzia non copre: 1) difetti dovuti a installazione o disinstallazione scorretta; 2) difetti dovuti a spedizione (le richieste di danni avvenuti durante il trasporto devono essere inoltrate immediatamente dall'acquirente al corriere/trasportatore); 3) difetti verificatisi dopo l'acquisto dovuti a modifiche, danno intenzionale, incidente, uso improprio, abuso, negligenza, disastri naturali, condizioni meccaniche o ambientali fuori dalla norma, disassemblaggio non autorizzato, riparazione, modifica o esposizione agli elementi atmosferici; 4) danni cosmetici, e 5) costi di manodopera o di assemblaggio.

Questa Garanzia non è valida se il Prodotto è stato reimballato o venduto di seconda mano.

Non vi sono garanzie, esplicite o implicite, incluse senza limitazione la commerciabilità o idoneità per un uso particolare, eccetto quanto (i) qui contenuto o (ii) richiesto dalla legge in vigore in uno Stato particolare. La legge sostanziale e processuale dello Stato del New Jersey disciplina questa Garanzia in assenza di un'altra legge superiore che assegni la giurisdizione a un altro Stato in veste di foro competente. Il Tribunale Superiore del New Jersey o il Tribunale Distrettuale degli Stati Uniti per il Distretto del New Jersey, come meglio appropriato, avranno giurisdizione esclusiva sull'applicazione di questa Garanzia e su tutto quanto in essa contenuto. Qualsiasi garanzia, di qualsiasi derivazione di essa, sarà limitata ai termini qui contenuti, tranne quando diversamente richiesto dalla legge applicabile.

Non è consentito fare affidamento a dichiarazioni di produttori, dipendenti o rappresentanti, sia orali che scritte, quando queste modificano questa Garanzia e non sono parte del contratto di acquisto o di questa Garanzia.

Salvo quanto qui indicato, Bell'O non è responsabile nei confronti dell'acquirente o di qualsiasi altra persona o entità per qualsiasi rivendicazione, perdita o danno causati direttamente o indirettamente dall'uso del Prodotto, inclusi, ma non limitatamente a, danni incidentali o indiretti. Alcuni Stati non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita o l'esclusione o limitazione di danni incidentali o indiretti. Le sopramenzionate limitazioni potrebbero pertanto non essere pertinenti.

Questa Garanzia copre unicamente le riparazioni e/o le sostituzioni relative a questo supporto, come specificato sopra.

Questa Garanzia conferisce al proprietario diritti legali specifici. Potrebbero esistere altri diritti, che variano da Stato a Stato.

Nota bene: l'acquirente è responsabile dell'ispezione accurata del supporto, per poter denunciare le parti mancanti o difettose immediatamente dopo aver aperto l'imballaggio. Per ricevere le parti di sostituzione o quelle mancanti coperte da questa Garanzia, visitare il nostro sito Web www.bello.com o chiamare il nostro Reparto di Assistenza ai Clienti (Customer Service Department) al numero verde 1-888-235-7646 (valido solo in USA e Canada). Si prega di avere sotto mano il numero del modello, il codice di data, il numero delle parti e la ricevuta o altra prova di acquisto, per riferimento. Negli Stati Uniti e in Canada le parti di sostituzione saranno inviate a nostre spese.



BESCHRÄNKTE GARANTIE AUF LEBENSZEIT

Eine Gewährleistung für dieses Montageprodukt SKU Nr. 7842 (das "Produkt") von Bell'O International Corporation ("Bell'O" oder "wir") wird für die Lebenszeit des Produkts nur dem ursprünglichen Käufer gegenüber zugesichert und beschränkt sich auf die ursprüngliche Installation ("Gewährleistung"). Eine erneute Installation des Produkts an einer anderen Stelle oder mit einem anderen Monitor oder an einer anderen Außenfläche macht diese Garantie ungültig. Diese Garantie ist nur gültig in den Vereinigten Staaten von Amerika und Kanada. Kunden außerhalb der Vereinigten Staaten und Kanada setzen sich bitte mit dem Vertriebsunternehmen ihres jeweiligen Landes für spezifische Garantieinformationen in Verbindung.

Wir garantieren dem ursprünglichen Käufer gegenüber, dass das Produkt samt aller Teile und Bestandteile mangelfrei ist und keine Bearbeitungsschäden hat. Der in dieser Gewährleistung verwendete Begriff "Mangel" bzw. "Mängel" wird als Unvollkommenheiten definiert, die den Gebrauch des Produkts beeinträchtigen.

Unsere Garantie beschränkt sich ausdrücklich auf den Ersatz der Montageteile und -bestandteile. Bell'O ersetzt nur dem ursprünglichen Besitzer im Rahmen der hier aufgeführten Einschränkungen alle auf dem im Lieferumfang inbegriffenen Bogen für Montageteile aufgeführten Teile, die mangelhaft sind oder Bearbeitungsschäden aufweisen.

Diese Gewährleistung findet nur Anwendung bei normalem Gebrauch. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch im Freien ausgeführt. Diese Garantie umfasst nicht das Folgende: 1) durch unsachgemäße Installationen oder Demontagen bewirkte Mängel; 2) durch den Versand bewirkte Mängel (alle Ansprüche auf Schadenersatz während des Transports sollten umgehend von Ihnen bei der Frachtgesellschaft erhoben werden); 3) nach dem Kauf auftauchende Mängel auf Grund vorgenommener Änderungen, absichtlicher Beschädigung, Unfällen, falscher Anwendung, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Naturkatastrophen, unbefugter Demontage, Reparatur, Änderung am oder das Aussetzen des Produkts den Naturgewalten; 4) kosmetischer Schaden, und 5) Arbeits- oder Montagekosten.

Diese Gewährleistung ist dann nicht gültig, wenn das Produkt wiederverpackt oder als Gebrauchtware wiederverkauft wurde.

Es bestehen weder ausdrückliche noch stillschweigend mitgeführte Gewährleistungen, und zwar einschließlich und ohne Einschränkungen von Gewährleistungen der Eignung für einen spezifischen Gebrauch, ausgenommen des (i.), hier Enthaltenen, oder (ii.), des von anwendbarem Gesetz in dem Staat Vorgeschriebenen, in dem dieses Gesetz Anwendung findet. Das materielle und Verfahrensrecht des Bundesstaats New Jersey regelt diese Gewährleistung in Abwesenheit von herrschendem Recht, welches das Gesetz eines anderen Staates statt dessen als herrschendes Recht auferlegt. Das Kammergericht von New Jersey [Superior Court] oder das Bezirksgericht der Vereinigten Staaten [United States District Court] für den Bezirk New Jersey wird soweit erforderlich ausschließlich für die Durchsetzung dieser Gewährleistung und sämtliche diesbezügliche Sachen zuständig sein. Alle Gewährleistungen jeglicher Herkunft werden auf die hier aufgeführten Bedingungen beschränkt, solange nichts Anderweitiges vom anwendbaren Recht vorgeschrieben wird.

Sie sollen sich nicht auf die mündlichen oder schriftlichen Aussagen des Herstellers, der Mitarbeiter oder Vertreter verlassen, die weder diese Gewährleistung verändern noch einen Teil entweder Ihres Verkaufsvertrags oder dieser Gewährleistung darstellen.

Ausgenommen dem hier Aufgeführten ist Bell'O Ihnen oder anderen Personen oder Unternehmen gegenüber in Bezug auf eine Haftung, den Verlust oder Schaden weder haftpflichtig noch verantwortlich, der unmittelbar oder mittelbar durch den Gebrauch dieses Produkts hervorgerufen wurde, jedoch nicht beschränkt auf irgendwelche beiläufig entstandenen Schäden oder Folgeschäden. Bestimmte Staaten erlauben keine Einschränkung darauf, wie lange eine stillschweigend mitgeführte Gewährleistung oder Einschränkung beiläufig entstandener Schäden oder Folgeschäden dauern kann. Aus diesem Grund finden die weiter oben aufgeführten Einschränkungen unter Umständen keine Anwendung auf Sie.

Diese Gewährleistung erstreckt sich nur auf die Reparatur oder den Ersatz dieser Befestigung, wie weiter oben angegeben.

Diese Gewährleistungen gibt Ihnen besondere Rechte! Sie könnten u.U. auch andere Rechte haben, die von Bundesstaat zu Bundesstaat unterschiedlich sein können.

Bitte beachten sie: Sie tragen die Verantwortung dafür, dass Ihre Befestigung ordnungsgemäß auf fehlende oder mangelhafte Teile umgehend nach Öffnen des Kartons überprüft wird. Um Ersatzteile oder fehlende Teile gemäß dieser Garantie zu erhalten, besuchen Sie bitte unsere Website www.bello.com oder rufen Sie unsere Kundendienstabteilung unter 1-888-235-7646 an. Bitte haben Sie Ihre Modell-Nummer, Datumscode, Teilenummer(n) und Ihre Verkaufsgütung oder sonstigen Kaufbeleg griffbereit zum Verweis. Bell'O wird Ihnen sämtliche erforderlichen Ersatzteile in den Vereinigten Staaten oder Kanada zu Bell'Os Kosten zuschicken.



ОГРАНИЧЕННАЯ ПОЖИЗНЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Фирма Bell'O International, Corp. ("Bell'O" или "мы") дает гарантию на кронштейн SKU # 7842 ("Продукт") на время жизни Продукта только первоначальному покупателю и только на первую установку ("Гарантия"). Повторная установка Продукта в другом месте, либо с другим монитором или с другой периферийной аппаратурой аннулирует эту Гарантию. Эта Гарантия имеет силу только в Соединенных Штатах Америки и Канаде. Мы просим клиентов за пределами Соединенных Штатов и Канады обращаться к поставщику в вашей стране для получения информации о гарантии для вашей страны.

Мы даем гарантию первоначальному покупателю на отсутствие дефектов материала и дефектов изготовления Продукта и всех его деталей и компонентов. Термин «Дефекты» в этой Гарантии означает любые недостатки, влияющие на использование Продукта.

Наша Гарантия прямо предусматривает только замену деталей и компонентов кронштейна. Фирма Bell'O произведет замену любой указанной в прилагаемом списке деталей кронштейна детали с дефектами материала или изготовления, только первоначальному покупателю с учетом указанных в этом документе ограничений.

Эта Гарантия действует только при условии нормальной эксплуатации. Продукт не предназначен для использования на открытом воздухе. Эта Гарантия не распространяется: 1) на дефекты, возникшие из-за неправильной установки или разборки; 2) на дефекты, возникшие при доставке (требования о возмещении ущерба во время доставки Продукта вам должны быть сразу предъявлены вами непосредственно транспортной фирме; 3) на дефекты, возникшие после покупки из-за модификации, намеренного повреждения, аварии, неправильного использования, плохого обращения, неосторожности, стихийного бедствия, ненормальных механических условий или условий внешней среды, неразрешенной разборки, ремонта, модификации или из-за воздействия природных явлений; 4) на косметические дефекты; и 5) на стоимость работы или сборки.

Эта Гарантия не действительна, если Продукт был переупакован или перепродан как бывший в употреблении.

Не представляются явные или подразумеваемые гарантии, включая, без всяких ограничений, гарантии на пригодность для продажи или соответствие определенному назначению, за исключением (i) того, что указано в этом документе или (ii) требуется в соответствии с действующим законодательством штата, где оно применимо. Материальное и процессуальное право штата Нью-Джерси будет применяться к этой Гарантии, если только правовое регулирование не предусматривает в качестве применимого права применение законодательства другого штата. Верховный суд штата Нью-Джерси или Окружной суд Соединенных Штатов по округу Нью-Джерси будут иметь исключительную юрисдикцию над принудительным выполнением этой Гарантии и всех вопросов, имеющих отношение к предмету этой Гарантии. Любые производные гарантии будут ограничены оговоренными в этом документе условиями, если только применимое законодательство не требует другого.

Вы не должны полагаться на заявления производителей, сотрудников или представителей, сделанные в устной или письменной форме, которые не будут рассматриваться как модификация этой Гарантии и которые не будут являться ни частью вашего контракта на покупку, ни этой Гарантии.

За исключением описанного в данном документе, фирма Bell'O не несет никакой ответственности ни перед вами, ни перед другим физическим или юридическим лицом ни за какие обязательства, потери или ущерб, прямо или косвенно вызванные использованием Продукта, включая, но не ограничиваясь ими, случайные или косвенные убытки. Некоторые штаты не разрешают накладывать ограничения на то, сколько времени может действовать подразумеваемая гарантия, либо исключать или ограничивать случайные или косвенные убытки. Поэтому приведенные выше ограничения и исключения могут на вас не распространяться.

Эта Гарантия распространяется только на ремонт или замену этого кронштейна, как указано выше.

Эта Гарантия предоставляет вам конкретные юридические права. У вас также могут быть другие права, которые зависят от штата.

Внимание. Вы несете ответственность за тщательный осмотр настенного кронштейна сразу после открытия коробки и за проверку того, что все детали имеются в наличии и что они без дефектов. Для замены дефектных деталей по гарантии или получения отсутствующих деталей обратитесь на наш сайт www.bello.com или позвоните в наш отдел обслуживания по телефону 1-888-235-7646. Для этого нужно знать номер модели, код даты, номер детали (деталей) и иметь квитанцию или другое доказательство покупки для ссылки. Фирма Bell'O за свой счет вышлет вам все необходимые для замены детали в пределах Соединенных Штатов или Канады.



BELL'O INTERNATIONAL CORPORATION

711 Ginesi Drive, Morganville, NJ 07751

(888) 235-7646 • (732) 972-1333

www.bello.com